



Thanks for buying this WESTPOINT® machine.
Please keep this instruction manual in a safe place

Nous vous remercions pour le choix de cette machine WESTPOINT®.
Veuillez conserver précieusement ce manuel d'utilisation.

Le agradecemos por la elección de esta máquina WESTPOINT®.
Por favor, conserve preciosamente este manual de utilización.

شكراً لاختيارك غسالة ويست بوينت هذه
يرجى الحفاظ على دليل المستخدم هذا بعناية



Updated on : APR 21

*Specifications are subject to possible modifications without prior notice. Non-contractual pictures.
Les présentes spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Photos non contractuelles.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Foto no contractual.
هذه المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار. صورة غير تعاقدية*

www.westpoint.net
France



**INSTALLATION MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALACIÓN**

دليل المستخدم

**WASHING MACHINE
MACHINE A LAVER
MÁQUINA**

غسالة





GENERAL SAFETY PRECAUTION

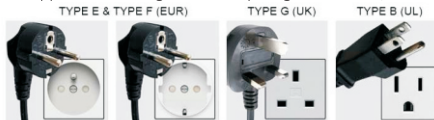
- For your safety, please read and follow the instructions in this manual carefully to minimize the risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid property damage, injury, or death.
- They contain important notes on the installation, operation, and maintenance of the appliance.
- Keep all documentation for future reference.

This appliance is intended to be used in household and similar application such as:

- Staff kitchens in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments;
- Areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

It is not intended for commercial use.

- This appliance is intended for indoor use only, store it in a dry place.
- Keep this appliance inside your home and always protected from atmospheric agents (frost, rain, hail, sun, etc.).
- Make sure that the ambient temperature is above 0 degrees, otherwise the appliance will not work properly.
- Do not place the appliance near or on a heat source and avoid the cord touching hot surfaces.
- Plug the appliance into a grounded 3 prong connection, see below example:



- Do not remove ground prong.
- Do not place multiple sockets or portable power supplies at the back of the device.
- Do not use adapter.
- Do not use extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all original parts and panels before operating.
- Use Non-inflammable cleaner.
- Keep inflammable materials and vapors, such as gasoline, away from your unit.
- Do not leave the cord on carpet or other thermal insulation. Do not cover the cord. Keep it away from traffic areas, and do not soak it in water.
- Make sure that there is no risk of accidental pulling on the power cable and that no one risks tripping over the cable when the appliance is in operation.
- Use the device only with the parts supplied to prevent any risk of injury. The use of components from other companies or non-original spare parts may result in the risk of fire, electric shock or other accidents.
- Never immerse the device in water or any liquid whatsoever.
- Do not use electrical appliances inside your appliance.
- Likewise, do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellants.
- To prevent the risk of explosion or fire, do not place flammable products or items soaked with flammable products inside, near or on the appliance.
- Prevent your hand or any other part of your body from getting stuck in the removable parts of the device.
- This device can be used by people whose physical, sensory or mental capacities are reduced or who lack experience and knowledge, But only if they are supervised and supervised, if they have received the instructions on the use of the device. device in complete safety and if they are aware of the dangers involved.
- Keep the device and its cable out of the reach of children.
- This appliance should not be used by children, as should cleaning and maintenance of the appliance. Children should not use the device as a toy.
- In the event of a breakdown or malfunction, the device must be repaired by a professional.

Model	WLX-817.P	WLX-917.P	WLX-1017.P	WLX-1217.P	WLX-1517.P WLX-1517.PS
Wash Capacity	8.0kg	9.0kg	10.0kg	12.0kg	15.0kg
Spin-dry Capacity	8.0kg	9.0kg	10.0kg	12.0kg	15.0kg
Voltage	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Frequency	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Wash Power Input	450W	500W	550W	560W	580W
Spin-dry Power Input	330W	420W	430W	440W	450W
Drain Pump Input	30W	30W	30W	30W	30W
Product Dimension (mm)	530×550×927	560×575×950	580×600×974	610×630×990	650×670×1040
Water pressure range	0.03-0.6 MPa				
Protection Level Against Moisture	IPX4		MADE IN CHINA		

Model	WLX-718.PS	WLX-1018.PS	WLX-720	WLX-720.P	WLX-1020.P
Wash Capacity	7.0kg	10.0kg	7.0kg	7.0kg	10.0kg
Spin-dry Capacity	7.0kg	10.0kg	7.0kg	7.0kg	10.0kg
Voltage	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Frequency	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Wash Power Input	420W	550W	420W	420W	550W
Spin-dry Power Input	320W	430W	320W	320W	430W
Drain Pump Input	30W	30W	/	30W	30W
Product Dimension (mm)	530×550×917	570×590×940	530×550×911	530×550×911	570×590×947
Water pressure range	0.03-0.6 MPa				
Protection Level Against Moisture	IPX4		MADE IN CHINA		

Model	WLX-10120.P
Wash Capacity	10.0kg
Spin-dry Capacity	10.0kg
Voltage	220-240V
Frequency	50Hz
Wash Power Input	550W
Spin-dry Power Input	430W
Drain Pump Input	30W
Product Dimension (mm)	570×590×945
Water pressure range	0.03-0.6 MPa
Protection Level Against Moisture	IPX4
	MADE IN CHINA

- When installing the device, make sure that the power cord is not trapped, coiled or damaged.
- Do not use the device:
 - if the plug or the power cable is damaged,
 - in the event of a leak or malfunction,
 - if the device has been damaged in any way.
 - if you dropped it,
 - if the engine block has fallen into water.
- Unplug the appliance before any cleaning operation. Use only non-corrosive or non-flammable household products. Any projection of water or steam is to be avoided to avoid the risk of electrocution or injury.
- If your device is equipped with lighting, disconnect the device from the electrical source before changing the bulb (or neon, etc.) to avoid any accident.
- To avoid any risk of damaging the appliance, transport it in its position of use, equipped with its transport blocks (depending on the model). When unpacking it, and to prevent any risk of suffocation or accident, it is essential to keep the packaging materials out of the reach of children.
- The electrical components (power cord, plug, compressor) must be replaced by an authorized technician service or by a specialized electrician.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- Place and use the device on a flat, horizontal and stable surface.
- If you have to use an extension cord, make sure that it is in good condition, plug to a ground connection and that the conductor section is at least equal to the power cord, supplied with the appliance.
- The warranty does not include the presence & damages due to any foreign bodies (Lizards, Cockroaches, flying or crawling insects, ants, rats, mice...) in the unit.
- When it will no longer work, do not throw the device in with household waste but rather place it in a place provided for this purpose so that it can be recycled. By doing this you will help protect the environment.



SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS BEFORE & DURING USE

WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury during installation of the machine, take the following basic precautions:
 - Allow at least 0.5cm space between the machine and other furniture.
 - A minimum distance from water points must also be maintained for electrical safety reasons. For example, if you wish to install your machine in the bathroom, a minimum distance from the bathtub or shower tray is required (standard NF C 15-100). The appliance must be placed more than 1.80 m from the shower water inlet and more than 60 cm from the edge of the bathtub.
 - The electrical line that supplies the appliance must be protected by a differential device of at most 30 mA.
 - **CAUTION** : Do not place your machine on carpeting or similar surfaces. The carpet will not be thick enough to absorb the vibrations that cause noise pollution and if the machine leaks, the carpet will absorb water and will become damaged or even moldy if the leak is not detected in time.
 - **CAUTION** : Moisture can also impregnate the floor and create water damage.
- Always use authorized personnel for all installation and repair procedures. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by repairs carried out by unauthorised persons.
- Only a qualified plumber should carry out the hydraulic work required to install the appliance.
- If the electrical installation in your home requires a modification to the connection of your appliance, call a qualified electrician.
- Do not put your hands in the machine when it is switched on (power button pressed).
- Do not install or store the machine in a place exposed to the weather.
- Do not touch the controls.

مشكلات عامة و حلول مقترحة. عند حدوث مشكلة أو خلل ما ، قم بفص الغسالة و تأكد من وجود أي مشكلة في اسفلها . لا تقوم بتفكيكها عشوائيا.

- Do not repair or replace any part of the machine. Do not perform any maintenance other than that specifically recommended. Even then, make sure you understand the instructions before handling the machine and do not do so if you do not have the necessary skills.
- Do not leave combustible materials such as lint, paper, rags, chemicals etc. under and around the machine.
- Do not leave the machine door open. An open door may encourage children to hang on the door or slide inside the machine.
- Never reach into the machine while it is in motion. Wait for the drum to come to a complete stop.
- Do not wash or dry items that have been cleaned, washed, soaked in or stained with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) that can ignite or explode.
- Oil may remain in the tank after a complete wash cycle, which may cause a fire during drying. Therefore, do not insert oil-impregnated clothing.
- The leaching process may reduce the flame retardancy of fabrics.
- To avoid this, carefully follow the garment manufacturer's washing and precautionary instructions.
- Do not suddenly close the machine door and do not attempt to force open the door when it is locked (Door Lock Indicator lit) as this may damage the machine door.

WARNING

The earth connection instructions

- This device must be grounded.
- In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock.
- Do not use an adapter or remove the grounding plug.
- If you do not have a suitable outlet, consult an electrician.

WARNING

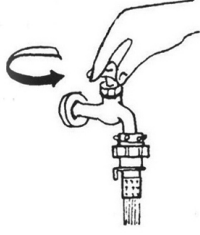
- Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock. If you are in doubt as to whether the equipment is properly grounded, consult a qualified electrician or serviceman. Do not modify the plug provided with the appliance if it will not fit into the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- Packaging materials (plastic film, polystyrene, etc.) may be dangerous to children. There is a risk of suffocation. Therefore, keep the packaging in a safe place out of the reach of children.
- Store laundry and cleaning products out of the reach of children. *Danger of poisoning.*
- Excessive amounts of detergent, bleach or fabric softener may cause spillage.
- Be sure to use the correct amount of detergent.
- Never allow the detergent to harden this can lead to blockages, poor rinsing performance or unpleasant odors.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury while using the machine, take the following basic precautions:
- Never attempt to operate this appliance if it is damaged, malfunctions, is partially disassembled, has broken or missing parts, or if the power cord or wall outlet is damaged.
- If the unit has been flooded or submerged, call your customer service: risk of electric shock or fire.
- When connecting the unit to the water supply, use a new hose set, do not reuse a used hose set.
- To reduce the risk of injury, follow all industry recommended safety procedures for these units, including wearing long-sleeved gloves and safety glasses.
- Regularly check the electrical cord on your appliance. If it appears damaged or deteriorated, unplug it, stop using your appliance, and have an authorized service technician replace the cord with a strictly identical one.

About the power cord

- For most household appliances, it is advisable to connect to a dedicated circuit, i.e. a single outlet that only supplies power to the appliance in question and to which no other outlet or branch circuit is added.
- Do not overload wall outlets. This is dangerous, as are broken or damaged wall outlets or extension cords, frayed power cords, or damaged or cracked electrical insulation. Any of these could result in electric shock or fire.

الحلول	الشاشة الرقمية	وضع الشاشة الضوئية	نوع المشكلة
اضغط زر الأيقاف و التشغيل	E1	ضوء المؤشر يعمل	تعيئة الماء لأكثر من ٣٠ دقيقة محبس الماء لايعمل ضغط تعينة الماء منخفض
البرامج المقابلة ستعمل تلقائيا و ستواصل العمل حين يصل مستوى الماء للحد الطبيعي	E2	مؤشر مستوى الماء يضيء و الأضواء الأخرى مضانة	مستوى الماء فوق الحد التحذيري مستوى الماء تحت الحد الأدنى مستوى الماء فوق الحد الأعلى عنا يعمل الصنبور.فإن مستوى الماء ينخفض نظرا لوجود تسريب ما
قم بأغلاق الغطاء جيدا	E3	ضوء المؤشر يعمل	الغطاء غير محكم الإغلاق خلال الغسيل و التنشيف مقبس الامان لايعمل
افتح الغطاء و قم بتوزيع الملابس جيدا و البدء مجددا اضغط زر التشغيل/الإيقاف	E4	ضوء المؤشر يعمل	الغسيل غير موزع بطريقة متوازنة
تدخل مصنعي	E5	ضوء المؤشر يعمل	وقت تفريغ الماء أكثر من ٧ دقائق
	E6	مؤشر مستوى الماء يضيء و الأضواء الأخرى مضانة	التأكد الأتوماتيكي من مستوى الماء ليس على مستوى الصفر أو المستشعر لمستوى الماء لايعمل
إذا قمت بأغلاق الغطاء خلال ١٠ ثواني فإن البرنامج سيعمل بشكل طبيعي.والا فإن نظام التفريغ سيعمل قم بأيقاف الغسالة أو فصل المقبس ثم اعادة التشغيل لجعل النظام يعمل مجددا	E7	مشكلة في زر الامان	الغطاء غير محكم الإغلاق خلال تشغيل "قفّل-الأطفال"
افتح الغطاء و قم بتوزيع الملابس بشكل متساوي.سيبدأ البرنامج بالعمل بعد دقيقة من جعل الحوض متوازن	E8		اصطدام الحوض خلال أول لف للماء في حالة استخدام وضع استهلاك الماء

الظاهرة	السبب / التفسير
التوقف خلال الغسيل أو الشطف	مستشعر مستوى الماء يقوم بالتأكد من مستوى الماء
تمت اضافة الماء تلقائيا نظرا لأحتفاظ مستوى الماء	تمت اضافة الماء تلقائيا نظرا لأحتفاظ مستوى الماء
تم تمديد وقت تفريغ الماء	تم تمديد وقت تفريغ الماء
تم تفصيل الدوران المتقطع للزيادة من كفاءة التنشيف	تم تفصيل الدوران المتقطع للزيادة من كفاءة التنشيف
خلال التنشيف، يتم محاولة تعديل وضع الملابس الغير متوازنة	خلال التنشيف، يتم محاولة تعديل وضع الملابس الغير متوازنة
الماء يتدفق خلال دائرة التوازن للتقليل من اهتزاز الدوران	الماء يتدفق خلال دائرة التوازن للتقليل من اهتزاز الدوران
السبب في ذلك يعود للحرارة الناتجة من دوائر الذاكرة و الاجزاء الإلكترونية	السبب في ذلك يعود للحرارة الناتجة من دوائر الذاكرة و الاجزاء الإلكترونية
الرجاء اعادة التشغيل	الرجاء اعادة التشغيل
يتم انقطاع التشغيل فجائيا ولا تعود الغسالة للعمل مجددا عند عودة الطاقة .	يتم انقطاع التشغيل فجائيا ولا تعود الغسالة للعمل مجددا عند عودة الطاقة .



٢. إفتح الصنبور (بواسطة الضغط MPa ٠.٦ ~ ٠.٣)

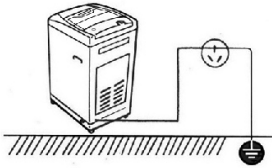
إن التركيب السئ للوصلة السريعة سيتسبب في تسرب الماء، الرجاء التحقق من:

١. أن الجزء ب من الوصلة مثبت بإحكام؟
٢. أن المسافة بين الجزء أ و الجزء ب صغيرة بما فيه الكفاية (أقل من ٥ ملم، وأن الجلبة و سطح الصنبور غير قابلة للإحلال و شديدة الإحكام)؟
٣. ما إذا كان سطح الصنبور المستوى أم لا؟
٤. أن البراغي الأربعة شديدة الإحكام؟
٥. ما إذا كانت قاعدة الوصلة قد تم توصيلها بالصنبور بإحكام لمنع الجلبة و الصنبور من تسريب الماء؟

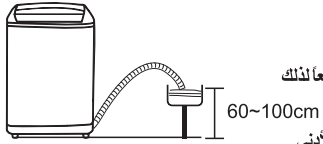
٣. يجب أن يخبأ المقبس بأمان، ثم يتم توصيل السلك.

لسلامتك يجب تخبئة الغسالة.

١. إن الغسالة مزودة بسلك توصيل كهرباء ثلاثي الأسلاك. يجب تثبيت السلك في مقبس ثلاثي الفتحات،



٢. وفي حال عدم توفر ذلك مخبأ فعتيك الاستعانة بغني كهرباء.
٢. يجب أن يكون سلك التاريز متصلا بالمقبس المناسب للتاريز.
٣. إن سلك التاريز الخاص بالغسالة يركب في المقبس مباشرة، الرجاء عدم تغيير المقبس بنفسك.
٤. يجب عدم توصيل سلك التاريز بتاريز الغاز أو مواير المياه، أو سلك هوائي أو الإضاءة، إلخ.
٥. يجب أن يكون سلك التاريز بعرض ٠.٧٥ ملم على الأقل.
٦. سلك توصيل الطهرياء الخاص بالغسالة موصل على شكل Y. إذا كان طريا فقد يكون تالفا و عليك الاستعانة بغني أو قسم صيانة معتبر و ذلك لتجنب المخاطر. لا تقم بذلك بنفسك.
٧. الرجاء التقيد بالتيار الكهربائي الخاص بالجهاز و الموضح على اللوحة الملحقة بالجهاز.



٤. ضع خرطوم الصرف بالأسفل
- لا تعدل وتدخّل خرطوم الصرف في المجاري كي لا يتم حصر الهواء في خرطوم الصرف وينسد طبيعاً لذلك لا تدع نهاية خرطوم الصرف مغمورة في الماء
- من أجل منع الانسداد و عودة المياه يرجى التأكد من أن نهاية خرطوم الصرف على مستوى الحد الأدنى والحد الأقصى ١٠٠ سم فوق سطح الأرض 60CM

٤. إنرا حرموم بصريف الماء.

١. لا تقم بتثبيت مخرج خرطوم الطرد في فتحة التصريف، مما قد يتسبب في منع دخول الهواء للأنبوب و انسداده أو عدم تصريفه للماء.
٢. إذا كنت ترغب في إطالة أنبوب التصريف فأحرص على أن لا يتجاوز الـ ٣ أمتار.
٣. مما قد يؤثر في زمن التصريف.
٣. لا يجب أن يتجاوز ارتفاع خرطوم التصريف عن ١٥ سم.



مواصفات الغسيل قبل إدخالها

١. ضع الملابس مفرودة في أنبوب التجفيف. لاحظ: لا تنس القطع النقدية و المفاتيح إلخ. في الجيوب لتجنب إتلاف الملابس و حوض التجفيف.
٢. يجب تصنيف الملابس ثم غسلها كلا على حده.
٣. عند غسل الملابس عالية الجودة قم بتغليفها في غطاء من النيلون.



٦. ضع مساحيق الغسيل في حوض الغسيل

ضع مساحيق الغسيل في حوض الغسيل



SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR CLEANING

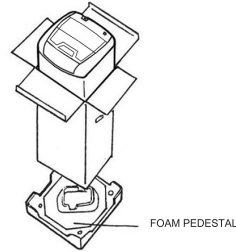
WARNING

- To reduce the risk of electric shock, it is imperative to unplug the power cord before performing any maintenance or servicing:
- Drain Pump Filter: First drain the filter using the drain hose. Then open the pump filter to remove any blockage.
- Remove hard water deposits by using only cleaning products that are labelled as suitable for machines.
- Before disposing of your machine, cut the power cord and remove the porthole to prevent children from getting trapped inside.

THE BEGINNING

● NOTICES WHEN OPEN PACKAGE:

1. Open the lid of washing machine and take out accessories.
2. Washing or checking the washer on the foam pedestal is prohibited.

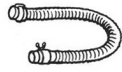


FOAM PEDESTAL

● ACCESSORY



WATER SUPPLY HOSE
(JOINT INCLUDED)



OUTER DRAIN HOSE



BOTTOM BOARD

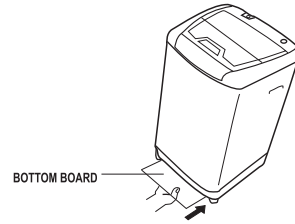


A SCREW

- Notice: double water inlet washer has a hot water inlet pipe including a red connector

● BOTTOM COVER INSTALLATION:

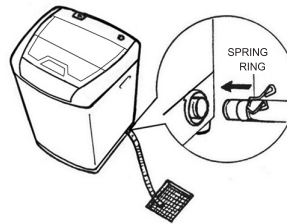
1. Lean the back of the washer forwards a bit, push the Bottom to end from the groove of pedestal.
2. Fix the bottom board to the pedestal of washer by Screw.(there is a small hole in the middle of Front back cover board)



BOTTOM BOARD

● OUTER DRAIN HOSE INSTALLATION:

Insert the outer drain hose into the intake on the ground, and fix it at the joint neat the intake by spring ring.

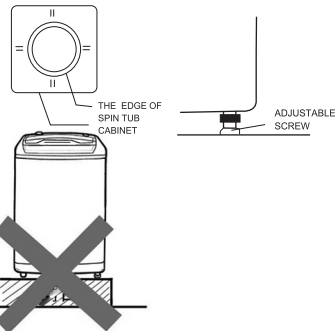


SPRING RING

● THE WASHER SHALL BE KEPT

LEVEL AND STABLE

1. If the washer is not of level, level up one or two of the washer feet with small pad to make sure that the edge of the spin-dry tub is of the same distance from the cabinet. Then: adjust the bar until the washer don't shake obviously.
2. Washer is away from the wall at least 5cm
3. Operating washing machine on the edge of high places is prohibited, in case of an accident.



THE EDGE OF
SPIN TUB
CABINET

ADJUSTABLE
SCREW

الإشعارات والتحضير للغسل:

طريقة التثبيت من خرطوم الصرف

	<ul style="list-style-type: none"> ● محاذاة المسامير الموضوع من موصل مع المسامير الموضوع من الصنوبر تتحمل
	<ul style="list-style-type: none"> ● التبديل موصل بإحكام لجعل مطاط الصنوبر مضغوطاً بإحكام على الحنفية حتى يتم منع تسرب المياه
	<ul style="list-style-type: none"> ● قم بتحويل المفصل إلى الجانب الآخر من خرطوم السحب إلى مفصل الغسالة ● إشعار: استخدم قوتك بالتساوي أثناء التبديل. لا تجبر خرطوم الصرف في حالة أن نهايته مكسورة

جب استخدام مجموعات الخراطيم الجديدة المرفقة مع الجهاز وعدم إعادة استخدام مجموعات

الخراطيم القديمة



التجهيز للغسيل و الملاحظات

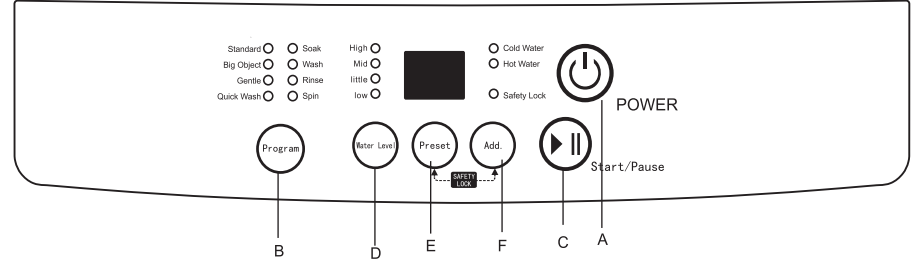
١. طريقة تركيب خرطوم التزويد بالماء

<p>١. وصلة القاعدة</p> <p>٢. الوصلة السريعة</p>	<p>١. إن وصلة خرطوم التزويد بالماء مكونة من وصلة القاعدة والوصلة السريعة</p>
	<p>٣. إن الوصلة مكونة من جزئين أ و ب. يجب حل هذين الجزئين لحد ٥ ملم (حوالي ٣ دوائر) أو فكها مباشرة. إذا كان قطر الصنبور كبيرا جزئيا، فيمكنك أخذ الحلقة البلاستيكية من الجزء أ للوصلة القاعدية.</p>
<p>إضغط وصلة القاعدة في الوصلة السريعة</p>	<p>٢. أثناء التركيب، قم بالضغط على الأجزاء المنزلقة الخاصة بالوصلة السريعة، ثم قم بشد الوصلة خارجا بقوة شديدة.</p>
	<p>٤. قم بحل البراغي الأربعة. وصل الجزء أ بالصنبور (يجب أن يكون الصنبور جافا ماذا وإلا قم بمسحه حتى يجف) ثم قم بدفعه للأعلى و تركيبه بشدة بالسطح الخارجي لصنبور الماء. ثم قم بإحكام شد البراغي واحدا تلو الآخر.</p>
	<p>٥. قم بلف الجزء ب بإحكام حتى يتمكن اللاصق البلاستيكي من الضغط بشدة على سطح الصنبور الخارجي. و حتى يحكم سده تماما و لا يسمح بتسرب الماء.</p>
	<p>٦. التوصيل: ١. إضغط الجزء المنزلق من الوصلة السريعة (يجب أن تكون هناك أربعة كرات صغيرة) و قم بإدخاله في الوصلة، ثم ادفع به إلى الأعلى. ٢. اترك الجزء المنزلق حتى يلتصق تماما بالوصلة.</p> <p>الحل: أغلق الصنبور ثم اضغط على الجزء المنزلق من الوصلة السريعة و اسحبه خارجا.</p>
	<p>٧. قم بلف الجوزة في الطرف الآخر من خرطوم التزويد بالماء في الجوزة الخاصة بالغسالة (شريط لاصق من الداخل).</p> <p>ملاحظة: استخدم قوتك بشكل متساوي أثناء لف البراغي.</p>
<p>جوزة</p>	<p>خرطوم التزويد بالماء</p>

يجب استخدام طقم الخرطوم الجديد المرفق بالجهاز و عدم استخدام أي خرطوم قديم.

PROGRAMME OPERATION

PLEASE USE THE WASHER FUNCTIONS ACCORDING TO THE FUNCTIONS STICKED ON THE COMPUTER LABEL.



A: "POWER"

Press "power" button to connect power on/off

When power is on press to cut off power

Press "power" button to connect power. power will be cut of if not pressing "start/pause" button for 5minuters

B: "PROGRAMME"

STANDARD: Original programmer, Indicator light is on during washing, rinsing and spinning

BIG OBJECT: for big, thick and dirty laundry

Gentle: for Silk clothes or undergarments

Quick Wash: For small quantity of laundry

SOAKING: soaking is an additional function to the program. When soaking, the digital screen will display JP, accompanied by the rotating of pulsator. Soaking time is automatically set by volume of water selected instead of manually. Water level from 1 to 5 is set for 20min; water level from 6 to 10 for 40min.

WASH: The wash program

RINSE: the rinse program

SPIN: Spin is needed when laundry is still wet after wash

C: "START/PAUSE"

After connecting power , press "start/pause" button .

Press when operation, it will pause. Press when pausing, it will restart.

D: WATER LEVEL Choose the water level according to the clothes quantity and wash program.

E:PRESET preset time form 1 to 24 hours

F: SAFETY LOCK: during program operation, press "Preset" and "Add." simultaneously until the safety Lock indicator lamp is on, which indicates safety lock mode is validated. Repeat this operation until the safety lock indicator light is off to release the safety lock mode. Under safety Lock mode, all keys are invalid except for Release.

PROGRAMME OPERATION

2. When choosing "standard" or "big object" program, you can choose the water inlet way by pressing the button of additional function. The program can change in the following way by pressing the button of additional function: cold water → cold water+ hot water → hot water → cold water→.....".

Digital screen explanation: Fuzzy control begins by displaying "----" on the screen.

When program is working, remaining time "min" will be displayed.

During preset process, preset time "hour" will be displayed.

During soaking process, "JP" will be displayed.

NOTICE FOR SAFETY



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

<p>Don't expose the washer in the sun or rain or put it near fire and heat source.</p>	<p>Don't put it in a damp place like bathrooms or wash it with water or put wet clothes on it, especially on the control panel</p>	<p>Don't place the washer nearby the fire or heat sources.</p>
<p>Don't put heavy or hot things on the washer's cover to avoid plastic parts being deformed.</p>	<p>Don't wash the laundry with chemical reagent.</p>	<p>Don't wash water-proof laundry in the washer.</p>
<p>Don't wash laundry with the water above 45°C to avoid plastic parts being deformed.</p>	<p>Don't push or pull the plug with wet hand to avoid electric shock</p>	<p>Don't put hands into the tub when it's working. Don't let children play the washer.</p>
<p>Don't put hands into the washing machine tubs when it is working in case of accidents.</p>	<p>Don't flush the washer with water otherwise electrical shock will be happened due to damped components.</p>	<p>Don't make bold to disassemble, repair or refit the washer.</p>

تشغيل البرمجة

٢. عند اختيارك بين وضعيات البرمجة "العادي" و "نموذجي" و "القطع الكبيرة" فإنه بإمكانك اختيار مدخل الماء بالضغط على زر

"الخصائص الإضافية". بالضغط على هذا الزر "الخصائص الإضافية" سيتغير البرنامج كالتالي:

"ماء بارد ← ماء بارد+ماء ساخن ← ماء ساخن ← ماء بارد ←....."

شرح الشاشة الرقمية:

تبدأ الشاشة عملها بعرض ".....".

وأثناء عمل البرنامج، فسيظهر الوقت المتبقي "دقائق" على الشاشة.

وأثناء عمل البرنامج بخاصية الإعداد المسبق فسيظهر الوقت المعد مسبقاً "ساعة" على الشاشة.

وأثناء عمل البرنامج بخاصية النقع فسيظهر "JP" على الشاشة.

ملاحظة لفرص السلامة

إن هذا الجهاز ليس معداً للإستخدام من قِبل الأفراد (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المتدنية، أو

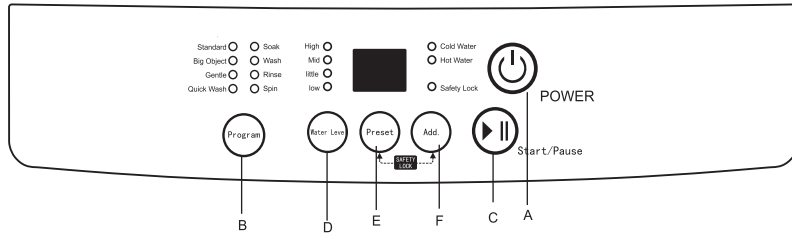
عديمي الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات الخاصة باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن

سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

<p>تجنب تعريض الغسالة للشمس أو الأمطار أو وضعها بالقرب من النار أو مصادر الحرارة.</p>	<p>تجنب وضع الغسالة في مكان رطب مثل الحمام، أو غسلها بالماء، أو وضع الملابس المبتلة فوقها، وخصوصاً على لوحة التحكم.</p>	<p>تجنب وضع الغسالة بالقرب من النار أو مصادر الحرارة.</p>
<p>تجنب وضع الأجسام الثقيلة أو الحارة فوق غطاء الغسالة و ذلك لحماية الأجزاء البلاستيكية من العطب.</p>	<p>تجنب غسل الملابس بالكيماويات المريلة.</p>	<p>تجنب استعمال الغسالة لغسيل الملابس المضادة للماء.</p>
<p>تجنب غسل الملابس بماء ذو درجة حرارة تفوق ٥٠°C؛ و ذلك لحماية للغسالة من التلف.</p>	<p>لا تسحب أو تقوم بتوصيل المقبس في مصدر الكهرباء و يدك مبتلتان، و ذلك تجنباً لحدوث صدمة كهربائية.</p>	<p>تجنب مد يدك إلى داخل الحوض أثناء الغسيل. لا تترك الأطفال يلعبون بالغسالة.</p>
<p>لا تمد يدك إلى داخل حوض الغسالة أثناء العمل و ذلك تجنباً لوقوع أي حادث.</p>	<p>تجنب رش الغسالة بالماء حتى لا تتعرض لخطر الصدمة الكهربائية بسبب الأجزاء المبتلة.</p>	<p>لا تقم بالارتجال لفك، أو إصلاح أو إعادة تركيب الغسالة.</p>

برمجة التشغيل

الرجاء استخدام وظائف الغسالة وفقاً للوظائف الواردة على سطح لوحة التحكم .



أ : "الطاقة"

اضغط زر "الطاقة" لإيصال/فصل التيار الكهربائي عن الغسالة و في حالة عمل الغسالة اضغط هذا الزر لفصل التيار الكهربائي عن الغسالة اضغط على الزر لتوصيل الطاقة ، سيتم إيقاف الطاقة إذا لم يتم الضغط على زر "البدأ/الإيقاف المؤقت" خلال ٥ دقائق

ب: "البرمجة"

النموذجية: البرمجة الأساسية، مؤشر الضوء مضيء أثناء الغسيل، الشطف، أو التجفيف. القطع الكبيرة: لغسيل القطع الكبيرة، الثقيلة، والمتسخة. لطيف: لغسيل الملابس الحريرية أو الداخلية.

غسلة سريعة: لكميات صغيرة من الغسيل.

النقع: وهي خاصية إضافية للبرمجة. أثناء النقع سيظهر على الشاشة "JP" متبوعاً بدوران النابض. يتم ضبط مدة النقع آلياً عن طريق كمية الماء المختارة. تم تحديد مستوى الماء من ١ إلى ٥ لنقع لمدة ٢٠ دقيقة، ومستوى الماء من ٥ إلى ١٠ لنقع لمدة ٤٠ دقيقة.

الغسيل: برنامج الغسيل

الشطف: برنامج الشطف

الدوران: ويلجأ للدوران عندما يكون الغسيل رطباً بعد الغسيل.

ج: "التشغيل / التوقف المؤقت"

بعد توصيل الكهرباء، اضغط على الزر "التشغيل / التوقف المؤقت".

عند ضغط الزر أثناء عمل الغسالة ستوقف مؤقتاً. اضغط الزر أثناء توقفها المؤقت لتعاود العمل مجدداً.

د: مستوى الماء اختر مستوى الماء بناءً على كمية الملابس ونوع الغسيل.

هـ: الإعداد المسبق للوقت من ١ إلى ٢٤ ساعة.

PREPARATION FOR WASHING AND NOTICES

1 INSTALLATION METHOD OF INTAKE HOSE

1. The joint of intake hose is composed of joint base and quick joint.

2. While installation, press the sliding part of quick joint, then pull out the joint with full strength.

3. The joint is divided into two parts a and b installation these two parts must be switched loosely to 5mm (about 3circles) or separate directly.

- If the diameter of the tap is big a bit. You can take the inner plastic hoop ring of part a of joint base.

4. Switch loosely the four screws. Join part A with the tap (the tap must be plans, otherwise to rub it plan) and push it upwards attached tightly to the flat surface of the tap bore, then switch the screws tightly one by one.

5. Switch part B tightly to make the rubber tape press tightly on the tap bore until it is completely prevented from water leaking.

6. Join:1. Press the sliding part of quick joint (four little balls must be seed) and insert it into the joint. Then push it upwards
2. Release the sliding part until it is join tightly with the joint.
Separate: Turn off the lap and press the sliding part of quick joint and pull it out.


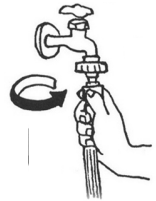
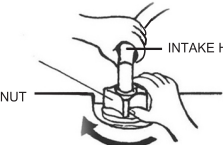
7. Switch the nut at the other side of the intake hose to the joint of washing machine (rubber tape inside)


Notice: Use your strength evenly while switching the screw. Dont twinkle the intake hose in case that the hose end will be broken.



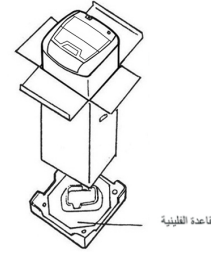
The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

1 INSTALLATION METHOD OF INTAKE HOSE

	<ul style="list-style-type: none"> Align screw thread of connector with screw thread of tap bore.
	<ul style="list-style-type: none"> Switch connector tightly to make rubber tap press tightly on the tap bore until it is completely prevented from water leaking.
	<ul style="list-style-type: none"> Switch the joint at the other side of the intake hose to the joint of washing machine. Notice: Use your strength evenly while switching. do not twinkle the intake hose in case that the hose end will be broken.

 The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

الرجاء الملاحظة عند فتح المنتج
 ١. قم بفتح غطاء الغسالة و أخرج الإكسسوارات.
 ٢. يمنع الغسيل أو تجربة الغسالة و هي فوق القاعدة الفلينية.



الإكسسوار

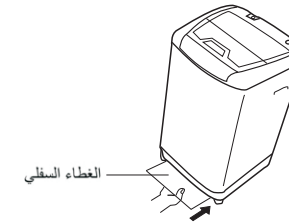


(الوصلات المرفقة)

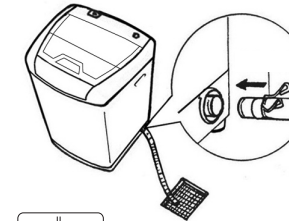
ملاحظة: الغسالة مزودة بمدخل للماء ثنائي الفتحات تحتوي على خرطوم إدخال ماء حار و وصلة صنوبر حمراء

تركيب الغطاء السفلي:

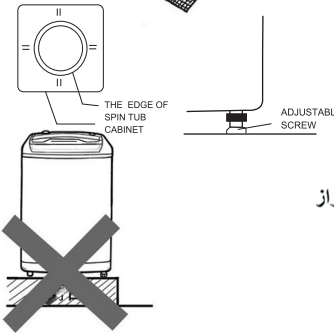
١. قم بإزالة الغسالة قليلا باتجاه الأمام، ثم قم بدفع اللوح حتى النهاية من الجهة المفتوحة للقاعدة.
 ٢. قم بتثبيت اللوح السفلي بقاعدة الغسالة بواسطة البراغي. (توجد فتحة صغيرة في منتصف الجهة الأمامية للغطاء الخلفي).



تركيب خرطوم تصريف الماء:
 قم بإدخال طرف خرطوم التصريف في الفتحة أسفل الغسالة، و قم بثبيت طرفه بالفتحة بواسطة الحلقة الضاغطة الموجودة بطرف الأنبوب.



يجب الإبقاء على الغسالة ثابتة و بوضعية أفقية
 ١. إذا لم تكن الغسالة بوضع أفقي، قم بتعديل واحد أو اثنين من قوائم الغسالة بوضع ساند لها وذلك للتحقق من أن حوض التجفيف متوازن و على مسافة متساوية من طرف حجرة التجفيف، ثم قم بوزن القائم حتى تتوقف الغسالة عن الاهتزاز بوضوح.



٢. أبق الغسالة على بعد ٥سم من الحائط على الأقل .
 ٣. يمنع تشغيل الغسالة و هي موضوعة على حافة الاماكن المرتفعة تجنبا لوقوع أي حادث.

لتقليل خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة الغسالة، اتبع الاحتياطات الأساسية التالية

- لا تحاول مطلقًا تشغيل هذا الجهاز في حالة تلفه، أو في حالة تعطله، أو إذا تم تفكيكه جزئيًا، أو إذا تم كسر أي جزء أو فقده، أو في حالة تلف سلك الطاقة أو مأخذ الحائط.
- في حالة غمر الجهاز، اتصل بخدمة العملاء: خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق.
- يجب أن يستخدم توصيل الجهاز بإمدادات المياه مجموعة جديدة من الأنابيب، ولا تعيد استخدام مجموعة من الأنابيب المستخدمة.
- لتقليل خطر الإصابة، يجب الالتزام بجميع إجراءات السلامة الموصى بها من قبل الشركات الممثلة لهذه الأجهزة، بما في ذلك ارتداء القفازات ذات الأكمام الطويلة ونظارات السلامة.
- تحقق بانتظام من السلك الكهربائي لجهازك المنزلي. إذا ظهر تالفًا أو تالفًا، فقم بفضله، وتوقف عن استخدام جهازك واطلب من فني إصلاح معتمد استبدال السلك بسلك متطابق تمامًا.

لتقليل خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة الغسالة، اتبع الاحتياطات الأساسية التالية

- لا تحاول مطلقًا تشغيل هذا الجهاز إذا كان تالفًا، أو إذا كان معطلًا، أو إذا تم تفكيكه جزئيًا، أو إذا تم كسر أي جزء أو فقده، أو إذا كان سلك الطاقة أو منفذ الحائط تالفًا.
- إذا تم غمر الجهاز أو غمره، اتصل بخدمة العملاء: خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- يجب أن يستخدم توصيل الجهاز بإمدادات المياه مجموعة جديدة من الأنابيب، ولا تعيد استخدام مجموعة من الأنابيب المستخدمة.
- لتقليل خطر الإصابة، يجب الالتزام بجميع إجراءات السلامة الموصى بها من قبل الشركات الممثلة لهذه الأجهزة، بما في ذلك ارتداء القفازات ذات الأكمام الطويلة ونظارات السلامة.
- تحقق بانتظام من السلك الكهربائي لجهازك المنزلي. إذا ظهر تالفًا أو تالفًا، فافصله، وتوقف عن استخدام جهازك واطلب من فني إصلاح معتمد استبدال السلك بسلك متطابق تمامًا.



قواعد السلامة وتوصيات التنظيف

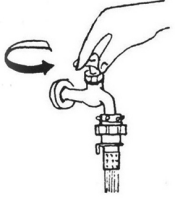
تحذير

- لحد من خطر حدوث صدمة كهربائية، لا بد من فصل سلك الطاقة قبل أي صيانة أو تشغيل الخدمة. مرشح مضخة التصريف: قم أولاً بتفريغ المرشح باستخدام خرطوم الصرف. ثم افتحمرشح المضخة لإزالة ما قد يكون مسدودًا.
- قم بإزالة رواسب الماء العسر باستخدام منتجات التنظيف فقط والتي تشير الملصق إلى أنها مناسبة للغسالات.
- قبل التخلص من الغسالة، اقطع سلك الطاقة وقم بفتح الباب لمنع الأطفال من الوقوع في الداخل.

2 Turn on the cock (with pressure 0.03 ~ 0.6MPa)

- Badly installation of quick joint will cause water-leaking, please check:

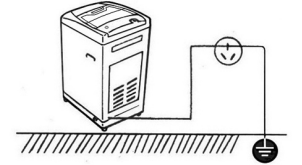
- Part B of joint base whether is switched tightly?
- The distance between part A and part B is small enough(Less than 5 mm then the rubber and the tap bore can be attacked or sealed.)
- Whether the flat surface of tap bore is plain or not.
- Whether the four screws have been switched tightly?
- Whether the joint base has been joined with the cock leanly to prevent the rubber and the cock from sealing.



3 The socket must be safely earthed, then connect the wire

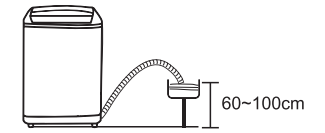
- To ensure your safety, the washer must be earthed.

- The washer uses three phase power cord . It should use three phase socket when installation ,if there isnt earth socket , you must ask special technicians for installation.
- The ground wire must connect with the very position of socket for ground wire.
- The ground wire of the washer installs the plug directly. Dont change the plug personally.
- The ground wire should never be connected with the gas pipe, tap water pipe, antenna or lightning rod etc.
- The section of the ground wire at least 0.75mm²
- The power cord of the washer is connected by Y shape . If its soft wire is damaged, you should ask special technician terms of manufacture or maintain department or similar other technician to maintain in order to avoid danger . You are not been allowed to do si by yourselves.
- Please use the machine with the rating voltage and current labelled on the nameplate.



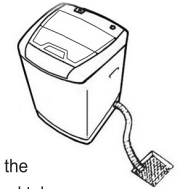
4 Lay down the drain hose

- Don't fix and seal the outlet of drain hose in the sewer. Or the air will be prevented from the drain hose and the drain hose clog or not drain .
- Never let the end of the drain hose be immersed in the water.
- In order to prevent siphoning, please ensure the end of the drain hose is fitted minimum 60cm and maximum 100cm above the ground.



Lay down the drain hose

- Dont fix and seal the outlet of drain hose in the sewer. Or the air will be prevented from the drain hose and the drain hose clog or not drain .
- If you want to lengthen the drain hose it cant be over 3m , or it will influence the time of drain
- The high of drain hose you can not be over 15 cm .



5 Ensuring the clothes meeting the washing requirement before putting them in

- Put loosing clothing into spin tub .Notice : Dont forget the coin and key etc into the pocket , remember to remove it before washing , to avoid damaging clothing and tub .
- Clothing should be classified and then wash them separately.
- When washing good quality clothing or with fuzz , please packaged the clothing in nylon net bag .



6 Put detergent into the tub

- put detergent into the tub

COMMON PROBLEMS AND RELEVANT SOLUTIONS

When something goes wrong with the washer, unplug the washer. Check whether there is any problem below.
Don't take it apart at random.

TYPES OF PROBLEM	POSSIBLE REASON FOR BREAKDOWN	DIGITAL SCREEN	SOLUTIONS
Water inflow overtime(30min),small water volume. Water faucet not open. Filter net of the inlet valve jam	CPU breakdown. Inlet valve breakdown. Wire not well connected.	E1	Enlarge the water volume,press the start/pause button.Open water faucet, press the start/pause button.Clean the jam,press the start/pause button.
Water level higher than the high level alarm limit. Water level lower than the low level alarm limit. Water level lower than the reset level during operation.	CPU breakdown. Water level sensor breakdown. Inlet valve breakdown, retractor keep on power	E2	/
Cover open after making an appointment. Cover open during spin.	CPU breakdown. Safty switch breakdown. Wire not get through	E3	Close the cover
Washing machine place uneven,cloth put unbalance.Spin unbalance.	CPU plug not connect well	E4	Place the washing machine stable, open the cover then close.
Water outlet too high/not put down. Drain hose freeze/jam. Drain hose bending/flatten/twisted.	Drain valve breakdown. Retractor breakdown. Wire not well connected. CPU breakdown.	E5	Lower/Put down the drain hose,press start/ pause button.Melt the ice/clean the jam,press start/pause button.Smooth the drain hose , press start/pause button.
water level self-checking not zore.	water level sensor breakdown. CPU breakdown.	E6	/
cover not close while using child-lock.	safty switch breakdown. CPU plug not connect well.	E7	Close the cover within 10s,Program recover and alarm rest ;Cover not close after 10s, program turn to drain.program recover after turn off the child-lock ,pull out the power plug can make the washing machine normal after restart.
Under the model of water saving,the first two spin unbalance and strike the bucket.	CPU plug not connect well.	E8	Open the cover,place the cloth balance, close the cover.Program will automatic processing after 1 min,balance the cloth.

PHENOMENON	REASONS(EXPLANATIONS)
Pause during wash and rinse process	Water level sensor is checking water level
Water feed during wash and rinse process	Water added automatically due to the decline of water level
There is a pause after wash and spin process	Extended draining time set by program.
Tub rotates on and off when spinning begins	Intermission spinning set to achieve the better spinning effects
water feed and rinse may occur during spinning	During spinning, unbalanced laundry is being automatically put right.
Water-flowing can be heard when spin stops	Liquid flows in the balance circle to reduce the vibration of spinning
When power is off, control board is still a bit hot partially.	Caused by the heating of memory circuit electronic parts.
Power gets off suddenly, and the washer cannot operate when power comes again	Please reset it.

تحذير

- يمكن أن يؤدي التوصيل غير الصحيح لموصل التأريض للمعدات إلى خطر حدوث صدمة كهربائية. إذا كنت تشك فيما إذا كان الجهاز مؤرض بشكل صحيح، فاتصل بفني كهربائي أو عامل مؤهل. لا تقم بتعديل القابس المتوفر مع الجهاز إذا لم يكن مناسباً للمخرج، فقم بتركيب مخرج مناسب بواسطة كهربائي مؤهل.
- يمكن أن تكون مواد التغليف (أغشية بلاستيكية، بولسترين...) خطرة على الأطفال. هناك خطر الاحتراق. احتفظ بالعبوة في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.

تحذير

بخصوص سلك الطاقة

- بالنسبة لمعظم الأجهزة المنزلية، يُسمح بالاتصال بدائرة مخصصة، أي مقبس واحد يوفر فقط الجهاز المعنى والذي لا يوجد به مقبس أو دائرة أخرى لا يضاف.
- لا تفرط منافذ الجدار. هذا يمثل خطراً، بالإضافة إلى مقابس الحائط المكسورة أو التالفة أو أسلاك التمديد، وأسلاك الطاقة المهترئة أو غلاف العزل الكهربائي المعيب أو المتصدع. قد يؤدي أي من هذه المواقف إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- حماية سلك الطاقة من إساءة الاستخدام الجسدي أو الميكانيكي عن طريق تجنب، على سبيل المثال، الالتواء أو الانحناء أو الضغط أو الانزلاق أو الانزلاق على الباب. انتبه بشكل خاص إلى التوصيلات ومنافذ الحائط ونقطة خروجها من سلك طاقة الجهاز.
- إذا كان الجهاز مزوداً بسلك تمديد أو مأخذ كهربائي محمول، فيجب ألا يتعرض الأخير أو الأخير لرداء الماء أو الرطوبة.

إنذار

- قم بتخزين المنظفات ومنتجات التنظيف بعيداً عن متناول الأطفال. خطر التسمم.
- يمكن أن يتسبب الانسكاب بكمية مفرطة من المنظفات أو المبيضات أو المنظف.
- تأكد من جرعة المنظف بشكل صحيح.
- لا تسمح مطلقاً بتماسك المنظف: يمكن أن يتسبب ذلك في انسداد أو ضعف أداء الشطف أو الروائح الكريهة.



قواعد وتوصيات السلامة قبل وأثناء الاستخدام

تحذير

لتقليل خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة أثناء تركيب الغسالة، اتبع الاحتياطات الأساسية التالية:

- اترك مسافة لا تقل عن 0.5 سم بين الماكينة والأثاث الآخر.
- يجب احترام الحد الأدنى من نقاط المياه لأسباب تتعلق بالسلامة الكهربائية. لذلك، إذا كنت ترغب في تركيب الغسالة في الحمام، يلزم مسافة دنيا إلى حوض الاستحمام أو درج الاستحمام (معياري NF C 15-100). يجب وضع الجهاز على مسافة تزيد عن 1.80 متر من مدخل ماء الدش، وأكثر من 60 سم من حافة حوض الاستحمام.
- يجب حماية خط الطاقة الذي يزود الجهاز بجهاز تفاضلي يساوي 30 مللي أمبير على الأكثر.
- تنبيه:** لا تضع جهازك على سجادة أو على سطح مشابه. لن يكون السمك كافياً لامتصاص الاهتزازات التي تسبب الضوضاء وفي حالة تسرب الآلة، يمتص السجاد الماء وسيتلف أو حتى العفن إذا لم يتم اكتشاف التسرب في الوقت المناسب.
- تنبيه:** يمكن أن تتخلل الرطوبة التربة وتسبب أضراراً بالمياه.
- استخدم دائماً الموظفين المعتمدين لجميع إجراءات التثبيت والإصلاح. لا يمكن اعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن الأضرار التي تحدث أثناء عمليات الإصلاح التي يقوم بها أشخاص غير مصرح لهم.
- تأكد العمل الهيدروليكي اللازم لتثبيت الجهاز فقط على سبائك مؤهل.
- إذا تطلب التركيب الكهربائي لمنزلك تعديلاً لتوصيل جهازك، فاتصل بفني كهربائي مؤهل.
- لا تضع يديك في الغسالة عند تشغيلها (الضغط على زر البدء). لا تلتف دائرة التبريد.
- لا تقم بتثبيت أو تخزين الغسالة في مكان معرض للطقس.
- لا تلمس عناصر التحكم.
- لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من الغسالة. لا تقم بأي صيانة بخلاف تلك الموصى بها على وجه التحديد. حتى في هذا السياق، تأكد من فهمك للتعليمات قبل التعامل معها واستسلم لها إذا لم تكن لديك المهارات اللازمة.
- لا تترك مواد قابلة للاشتعال مثل الوبر والورق وإسفنجة والمواد الكيميائية وغيرها، تحت الآلة وحولها.
- لا تترك باب الغسالة مفتوحاً. يمكن أن يتسبب الباب المفتوح في تعليق الأطفال على الباب أو الزحف داخل الغسالة.
- لا تطع يدك أبداً في الغسالة أثناء الحركة. انتظر حتى تتوقف الأسطوانة تماماً.
- لا تغسل أو تجفف الأشياء التي تم تنظيفها أو غسلها أو نقعها في مواد قابلة للاشتعال أو متفجرة أو ملطخة بهذه المواد (مثل الشمع والزيت والطلاء والبنزين ومزيلات الشحوم، التنظيف الجاف، والكيروسين، وما إلى ذلك) التي قد تشتعل أو تنفجر.
- قد يبقى الزيت في الحوض بعد دورة غسيل كاملة، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق أثناء التنظيف. لذلك، لا تدخل الملابس المشربة بالزيت.
- يمكن أن تقلل عملية الترشيح من مقاومة اللهب للأقمشة.
- لتجنب ذلك، اتبع بعناية تعليمات الغسيل والاحتياطات من الشركة المصنعة للملابس.
- لا تغلق باب الغسالة فجأة ولا تحاول فتح الباب بالقوة عندما تكون مغلقة (مؤشر قفل الباب قيد التشغيل) لتجنب إتلاف باب الغسالة.
- تعليمات التأسيس:**
- يجب تأسيس هذا الجهاز.
- في حالة حدوث عطل أو عطل، يقلل التأسيس من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تستخدم محول ولا تقم بإزالة قابس الأرض.
- إذا لم يكن لديك منفذ مناسب، استشر كهربائي.
- يرجى اتباع الحد الأقصى لكتلة القماش الجاف بالكيلوجرام المحدد



CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

- Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement et respecter les consignes présentées dans ce manuel afin de minimiser le risque d'incendie, d'explosion ou de choc électrique, et d'éviter des dommages matériels, des blessures ou la mort.
- Elles contiennent des remarques importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
- Conservez toute la documentation pour pouvoir la consulter à nouveau ultérieurement.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que:

- Coins-cuisine réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- Fermes;
- Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- Environnements de type chambres d'hôtes;
- Zones à usage collectif dans des immeubles, appartements ou dans des laveries.

Il n'est pas destiné à un usage commercial.

- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement, l'entreposer dans un endroit sec.
- Conserver cet appareil à l'intérieur de votre logement et toujours à l'abri des agents atmosphériques (gel, pluie, grêle, soleil...).
- S'assurer que la température ambiante est supérieure à 0 degré sinon l'appareil ne fonctionnera pas correctement.
- Ne pas placer l'appareil à proximité ou sur une source de chaleur et éviter que le cordon n'entre en contact avec des surfaces chaudes.
- Brancher l'appareil sur une prise de terre (3x alvéoles reliée à la terre), exemple ci-dessous :



- Ne pas utiliser une autre prise que la prise originale livrée avec votre appareil.
- Ne pas placer plusieurs prises de courant ou blocs d'alimentation électriques portables à l'arrière de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et accessoires avant de faire la remise en marche.
- Utiliser un produit de nettoyage NON-inflammable.
- Isoler les matériaux et produits inflammables, telle que l'essence, loin de l'appareil et dans une autre pièce.
- Ne pas laisser le cordon sur de la moquette ou autre isolant thermique. Ne pas recouvrir le cordon. L'éloigner des zones de passage, et ne pas le tremper dans l'eau.
- S'assurer qu'il n'y ait aucun risque de traction accidentelle sur le câble d'alimentation et que personne ne risque de trébucher sur le câble, lorsque l'appareil est en marche.
- Utiliser exclusivement l'appareil avec les pièces livrées afin de prévenir tout risque de blessures. L'utilisation de composants provenant d'autres entreprises ou de pièces de rechanges non originales peut entraîner des risques d'incendies, d'électrocution ou d'autres accidents.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans quelque liquide que ce soit.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de votre appareil.
- De même, Ne pas y stocker de substances explosives telles que les bombes aérosols avec un propulseur inflammable.
- Afin d'empêcher les risques d'explosion ou d'incendie, ne pas placer de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Eviter que votre main ou toute autre partie de votre corps ne se retrouve coincée dans les parties amovibles de l'appareil.



- من أجل سلامتك، يرجى القراءة بعناية واتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل لتقليل مخاطر نشوب حريق أو انفجار أو صدمة كهربائية، ولتجنب تلف الممتلكات أو الإصابة الشخصية أو الوفاة.
- تحتوي على ملاحظات مهمة تتعلق بتثبيت واستخدام وصيانة الجهاز.
- **مثل المماثلة والتطبيقات المنزلي في للاستخدام مخصص الجهاز هذا**
- الأخرى العمل وبيئات والمكاتب المتاجر في الموظفين مطبخ مناطق ريفي بيت
- الأخرى السكنية والبيئات والموتيلات الفنادق في العملاء قبل من والافطار السرير نوع بيئات
- كتل في الجماعي للاستخدام مناطق الشقق أو في المغاسل
- التطبيقات وما شابهها من تطبيقات البيع بالتجزئة
- **هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري**
- **يجب استخدام هذا الجهاز في الداخل فقط، وتخزينه في مكان جاف.**
- احتفظ بهذا الجهاز داخل منزلك واحرص دائما على حمايته من الرطوبة والأمطار والمقيع والبرد أو الشمس.
- لا تترك الجهاز عرضة للعوامل الجوية (المقيع والمطر والشمس...).
- لا تضع الجهاز بالقرب من أو على مصدر حراري وتجنب ملامسة الحبل للأسطح الساخنة.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل بواسطة مؤقت خارجي أو بواسطة نظام تحكم عن بعد منفصل.
- تأكد من أن درجة الحرارة المحيطة أعلى من 0 درجة مئوية وإلا فلن يعمل الجهاز بشكل صحيح.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين تقل قدراتهم الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ولكن فقط إذا تم الإشراف عليهم، إذا تلقوا تعليمات حول استخدام بأمان وإذا كانوا على علم بالأخطار التي تنطوي عليها.
- لا يجب استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال، وكذلك تنظيف وصيانة الجهاز. يجب ألا يستخدم الأطفال الجهاز كلعبة.
- لا تستخدم الجهاز:
 - في حالة تلف القابس أو كبل الطاقة
 - في حالة حدوث عطل،
 - في حالة تلف الجهاز بأي شكل من الأشكال (مكسور أو تالف أو متشقق)،
 - إذا أسقطته،
 - إذا سقطت كتلة المحرك في الماء.
- الضمان لا يشمل التواجد والأضرار الناتجة عن أي أجسام غريبة (السحليات ، المصاصير ، الحشرات الطائرة أو الزاحفة ، النمل ، الجرذان
- الفئران ...) في الوحدة
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة الوكيل. لا يمكن للمستخدم إجراء أي إصلاح.
- الضمان لا يشمل التواجد والأضرار الناتجة عن أي أجسام غريبة (السحليات ، المصاصير ، الحشرات الطائرة أو الزاحفة ، النمل ، الجرذان
- الفئران ...) في الوحدة

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, Mais uniquement si elles sont encadrées et surveillées, si elles ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles ont conscience des dangers encourus.
- Conserver l'appareil et son câble hors de la portée des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants, tout comme le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, l'appareil doit être réparé par un professionnel.
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé, embobiné ou endommagé.
- Ne pas utiliser l'appareil :
 - si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
 - en cas de fuite ou d'anomalies de mauvais fonctionnement,
 - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.
 - si vous l'avez laissé tomber,
 - si le bloc moteur est tombé dans l'eau.
- Débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage. N'utiliser que des produits à usage domestiques non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est à proscrire pour écarter le risque d'électrocution ou de blessures.
- Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débrancher l'appareil de la source électrique avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter tout accident.
- Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transporter-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour prévenir tout risque d'asphyxie ou d'accident, conserver impérativement les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.
- La garantie n'inclut pas la présence & les dommages dus à tous corps étrangers (Lézards, Cafards, Insectes volant ou rampants, Fourmis, Rats, Souris...) dans l'appareil.
- Ne pas toucher l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Placer et utiliser l'appareil sur une surface plate, horizontale et stable.
- Si vous devez utiliser une rallonge, assurez-vous qu'elle est en bon état, que sa fiche est munie de mise à la terre et que la section du conducteur est au moins égale à celle du cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères mais le déposer plutôt dans un endroit prévu à cet effet afin qu'il soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



REGLES DE SECURITE ET RECOMMANDATIONS AVANT & PENDANT L'UTILISATION

ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique, ou de blessures pendant l'installation de l'appareil, prendre les précautions de base suivantes :
- Prévoir un espace d'au moins 0,5 centimètre entre la machine et les autres meubles.
- Une distance minimale par rapport aux points d'eau est également à respecter, pour des questions de sécurité électrique. Ainsi, si vous souhaitez installer votre appareil dans la salle de bain, une distance minimale à la baignoire ou au bac à douche est requise (norme NF C 15-100). L'appareil doit être placé à plus de 1,80 m de l'arrivée d'eau de la douche, et plus de 60 cm du bord de la baignoire.
- La ligne électrique qui alimente l'appareil doit être protégée par un dispositif différentiel au plus égal à 30 mA.
- **ATTENTION :** Ne pas placer votre machine sur de la moquette ou une surface similaire. L'épaisseur ne sera pas suffisante pour absorber les vibrations à l'origine de nuisances sonores et en cas de fuite de la machine, la moquette absorbera l'eau et s'abîmera voire moisira si la fuite n'est pas détectée à temps.
- **ATTENTION :** L'humidité peut aussi imprégner le sol et créer un dégât des eaux.

SOLUCIÓN Y TRATAMIENTO SEGÚN LA INFORMACIÓN DE LA PANTALLA DIGITAL

Tipo de avería.	Demostración de LED.	Demostración en pantalla digital.	Manera de levantamiento de alarma y recuperación de trabajo normal.
Entrada de agua con 30 minutos de hora extraordinaria.	La luz de indicación está encendida.	E1	Presione botón [Inicio/Pausa].
Avería de válvula de entrada de agua.			
Presión muy baja de agua de entrada.			
El nivel de agua está superior que el límite de alarma por nivel alto.	La luz de nivel de agua brilla. Otras luces están encendidas.	E2	Accione automáticamente el sub-proceso correspondiente; se puede recuperar el trabajo normal cuando el nivel de agua inspeccionado está normal.
El nivel de agua está superior al máximo.			
El nivel de agua está por debajo del mínimo.			
Escape de agua durante agitación hasta la recuperación de posición.			
La tapa de puerta está abierta en temporizador y centrifugado.	La luz de indicación está encendida.	E3	Abra la tapa de la lavadora y luego ciérrela.
Interruptor roto de seguridad.			
Centrifugación desequilibrada, la prenda está mal colocada.	La luz de indicación está encendida.	E4	Abra la tapa de la lavadora y luego ciérrela.
El desagüe necesita 7 minutos de hora extraordinaria.	La luz de indicación está encendida	E5	Presione botón [Inicio/Pausa].
El auto-chequeo de nivel de agua no está en nivel cero o el sensor de nivel de agua no funciona.	La luz de indicación está encendida.	E6	Intervención artificial.

Si el lavarropas tiene una bomba de drenaje, por favor preste atención a los siguientes detalles:

- El funcionamiento de un lavarropas con bomba de drenaje es el mismo que el de uno sin bomba de drenaje.
- Preste atención a que no debe colgar la manguera de drenaje a una altura mayor que 1 metro. De lo contrario la bomba puede no funcionar correctamente.
- Por algún motivo, usted puede encontrar que la bomba funciona pero que no sale agua. No es un problema, simplemente baje la manguera, cuando el agua comienza a salir, cuelgue la manguera de desagüe a la altura que convenga.

PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIONES RELEVANTES

Cuando se produce un error o defecto en el lavarropas, desenchufelo. Verifique si hay algún problema en la lista a continuación:

FENÓMENO	RAZÓN (EXPLICACIÓN)
Pausa durante lavado y enjuague	El sensor de nivel de agua está verificando
Ingresa agua durante el lavado y el enjuague	Se agrega agua automáticamente cuando desciende el nivel
Hay una pausa después del lavado y centrifugado	Tiempo extendido por programación
La cuba gira y se detiene cuando comienza centrifugado	Funcionamiento intermitente por programación, para mejor ubicación de la ropa en la cuba
Ingresa agua y enjuague durante centrifugado	Durante el centrifugado, la ropa en posición desbalanceada en la cuba es automáticamente re-ubicada
Se escucha ruido de agua después de centrifugado	Circula líquido en el circuito de balance para reducir el balanceo durante el centrifugado
Después de apagado el lavarropas, el panel electrónico permanece un poco caliente	Causado por el calentamiento normal de los componentes electrónicos
Falta momentánea de energía y no puede iniciarse la operación normal cuando vuelve la energía	Resetear el lavarropas

- Toujours faire appel à un personnel agréé pour toute procédure d'installation et de réparation. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.
- Confier les travaux hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil uniquement à un plombier qualifié.
- Si l'installation électrique de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié.
- Ne pas mettre les mains dans la machine lorsqu'il est sous tension (touche Marche enfoncée).
- Ne pas installer ni stocker la machine dans un endroit exposé aux intempéries.
- Ne pas toucher aux commandes.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce de la machine à laver. Ne pas effectuer d'autres entretiens que ceux spécifiquement recommandés. Même dans ce cadre, assurez-vous de la bonne compréhension des instructions avant toute manipulation et renoncez-y si vous n'avez pas les compétences nécessaires.
- Ne pas laisser de matériaux combustibles tels que des peluches, du papier, des chiffons, des produits chimiques etc., en dessous et autour de la machine.
- Ne pas laisser la porte de la machine ouverte. Une porte ouverte peut inciter les enfants à se suspendre à la porte ou à se glisser à l'intérieur de la machine à laver.
- Ne jamais mettre la main dans la machine à laver quand elle est en mouvement. Attendre l'arrêt complet du tambour.
- Ne pas laver ni sécher des articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés dans des substances combustibles ou explosives ou tachées par ces substances (telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, les dégraissants, les solvants de nettoyage à sec, le kérosène, etc.) qui peuvent s'enflammer ou exploser.
- Il se peut que l'huile reste dans la cuve après un cycle complet de lavage, ce qui peut provoquer un incendie pendant le séchage. Par conséquent, ne pas insérer de vêtements imprégnés d'huile.
- Le processus de lessivage peut réduire le caractère ignifuge des tissus.
- Pour éviter cela, suivre soigneusement les instructions de lavage et de précaution du fabricant du vêtement.
- Ne pas fermer brusquement la porte de la machine à laver et ne pas essayer d'ouvrir la porte de force quand elle est verrouillée (Indicateur de verrouillage de la porte allumé) pour ne pas endommager la porte de la machine à laver.

ATTENTION

Instructions de la mise à terre :

- Cet appareil doit être mis à la terre.
- En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser d'adaptateur et ne pas retirer la prise de terre.
- Si vous ne disposez pas d'une prise adaptée, consulter un électricien.

AVERTISSEMENT

- Un mauvais branchement du conducteur de terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Si vous avez des doutes sur la mise à la terre correcte de l'appareil, faites appel à un électricien ou à un dépanneur qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil si elle ne va pas dans la prise, faire installer une prise adaptée par un électricien qualifié.
- Les matériaux d'emballage (films plastiques, polystyrène ...) peuvent être dangereux pour les enfants. Il existe un risque de suffocation. Garder donc les emballages en lieu sûr, hors de portée des enfants.
- Ranger la lessive et les produits nettoyants hors de portée des enfants. **Danger d'empoisonnement.**
- Une quantité excessive de détergent, d'eau de javel ou d'adoucissant peut causer un débordement.
- S'assurer de doser correctement la lessive.
- Ne jamais laisser la lessive se durcir : cela peut entraîner des blocages, des mauvaises performances de rinçage ou encore des mauvaises odeurs.

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique, ou de blessures pendant l'utilisation de l'appareil, prendre les précautions de base suivantes :

- Ne jamais essayer de faire fonctionner cet appareil s'il est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il est partiellement démonté, si des pièces sont cassées ou manquantes, ou si le cordon d'alimentation ou la prise murale sont endommagés.
- Si l'appareil a été inondé ou immergé, appeler votre service client : risque de choc électrique ou d'incendie.
- Le raccordement de l'appareil à l'alimentation en eau doit utiliser un jeu de tuyaux neuf, ne pas réutiliser un jeu de tuyaux usagés.
- Pour réduire tout risque de blessures, respecter toutes les procédures de sécurité recommandées par les industriels pour ces appareils, y compris le port de gants à manche longue et des lunettes de sécurité.
- **Contrôler régulièrement le cordon électrique de votre appareil électroménager.** S'il paraît endommagé ou détérioré, débranchez-le, cessez d'utiliser votre appareil et demandez à un réparateur agréé qu'il remplace le cordon par un cordon strictement identique.

Concernant le cordon d'alimentation

- Pour la plupart des appareils électroménagers, il est conseillé d'effectuer le branchement sur un circuit dédié, c'est-à-dire une prise unique qui n'alimente que l'appareil en question et sur laquelle aucune autre prise ni aucun circuit de dérivation ne vient s'ajouter.
- **Ne pas surcharger les prises murales.** Cela présente un danger, au même titre que des prises murales ou des rallonges disloquées ou endommagées, des cordons d'alimentations effilochés ou une gaine d'isolation électrique défectueuse ou craquelée. L'un ou l'autre de ces cas de figure pourrait être à l'origine d'une électrocution ou d'un incendie.
- **Protéger le cordon d'alimentation contre tout mauvais traitement physique ou mécanique** en évitant par exemple de le vriller, de l'entortiller, de le pincer, de le coincer dans une porte ou de marcher dessus. Faire particulièrement attention aux branchements, aux prises murales et au point de sortie du cordon d'alimentation de l'appareil.
- Si l'appareil est alimenté par une rallonge ou par un dispositif de sortie électrique portable, cette dernière ou ce dernier ne doivent pas être exposés à des éclaboussures d'eau ou à l'humidité.



REGLES DE SECURITE ET RECOMMANDATIONS POUR LE NETTOYAGE

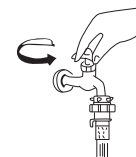
ATTENTION

- *Afin de réduire le risque de choc électrique, il est impératif de débrancher le cordon d'alimentation avant toute opération de maintenance ou d'entretien.* Filtre pompe à vidange : Vider d'abord le filtre en utilisant le tuyau de vidange. Ouvrir ensuite le filtre de la pompe pour enlever ce qui peut l'avoir obstrué.
- Eliminer les dépôts d'eau durs en utilisant uniquement des produits de nettoyage dont l'étiquette indique qu'ils sont adaptés aux machines à laver.
- Avant la mise au rebut de votre appareil, couper le cordon d'alimentation et démonter le hublot pour éviter que des enfants ne restent bloqués à l'intérieur.

PREPARACIÓN PARA EL LAVADO Y AVISOS

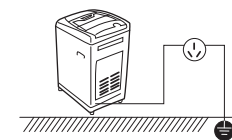
2 Encienda el reloj (con una presión de 0.03 ~ 0.6 Mpa)

- Una mala instalación de la junta provoca pérdida de agua, por favor revise:
 1. Si la parte B de la base de la junta está bien ajustada.
 2. Si la distancia entre la parte A y la parte B es la adecuada (5mm)
 3. Si la superficie de la canilla es lisa o no.
 4. Si los 4 tornillos fueron ajustados debidamente.
 5. Si la base de la junta fue unida a la canilla suavemente de modo de evitar que la goma y la canilla se sellen.



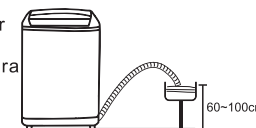
3 El enchufe debe estar correctamente conectado a tierra, luego enchufe el cable.

- Para asegurar su seguridad, el lavarropas debe estar correctamente conectado a tierra
 1. El lavarropas utiliza una conexión trifásica. Si el enchufe no tiene conexión a tierra debe hacer que un técnico especializado la realice.
 2. El cable a tierra debe conectarse al enchufe.
 3. El cable a tierra del lavarropas está instalado en el cable de corriente, no lo reemplace usted mismo.
 4. El cable a tierra no debe nunca estar en contacto con el caño de gas, los caños de agua, antena o pararrayos, etc.
 5. El cable a tierra debe tener una sección de al menos 0.75 mm².
 6. El cable de corriente del lavarropas está conectado en una forma de Y. Si el cable se daña debe pedir a un técnico especializado que lo reemplace. No lo haga usted mismo.
 7. Utilice el lavarropas con el voltaje y la corriente indicados en la etiqueta.



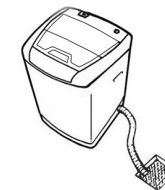
4 Establecer la manguera de drenaje

1. No fijar y sellar la salida de la manguera de desagüe de la alcantarilla. De lo contrario el aire se impedirá que la manguera de drenaje y la obstrucción de la manguera de drenaje o no drenar.
2. Nunca deje que el extremo de la manguera de drenaje puede sumergir en el agua
3. Para evitar el efecto sifón, asegúrese de que el extremo de la manguera de desagüe está equipado 60cm mínimo y máximo 100cm por encima del suelo.



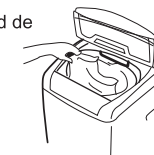
Coloque la manguera de drenaje

1. No arregle y pegue la salida de la manguera de drenaje en la alcantarilla. O el aire no puede escapar de la manguera de drenaje y la manguera de drenaje se obstruirá o no se vaciará
2. Si desea alargar la manguera de drenaje, no puede superar los 3 m, o influirá en el tiempo de drenaje
3. La altura de la manguera de desagüe no puede superar los 15 cm



5 Asegúrese que las prendas a lavar cumplen con los requerimientos antes de ponerlas en el lavarropas.

1. Ponga la ropa suelta, sin apretarla en el tambor. Recuerde retirar objetos tales como monedas, llaves, etc., de los bolsillos para evitar daños a las prendas y al lavarropas.
2. La ropa debe ser clasificada y lavada por separado.
3. Cuando lave ropa delicada o con pelos, póngala en bolsas de red de nylon.




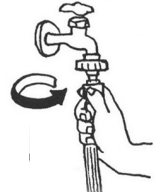

6 Ponga detergente en el tambor


1. Ponga detergente en el tambor.



PREPARACIÓN PARA LAVADO Y AVISOS

1 MÉTODO DE INSTALACIÓN DE LA MANGUERA DE ADMISIÓN

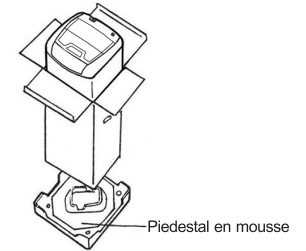
	<ul style="list-style-type: none"> • Alinear rosca de tornillo de conector con rosca de tornillo del orificio del grifo.
	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar conector fuertemente para hacer de prensa del grifo de caucho firmemente en el agujero del grifo hasta que se evita por completo de fugas de agua.
 <p>MANGUERA DE ADMISIÓN</p> <p>tuerca</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie la unión en el otro lado de la manguera de admisión a la junta de la lavadora. • Aviso: use su fuerza de manera uniforme durante el cambio. no haga parpadear la manguera de admisión en caso de que el extremo de la manguera se rompa.

 Los nuevos juegos de mangueras que se suministran con el aparato se deben usar y los juegos de mangueras viejos no se deben reutilizar.

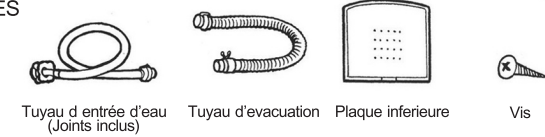
AVANT LE LAVAGE

● PENDANT L'OUVERTURE DU CARTON

1. Ouvrir le couvercle de la machine et retirer les accessoires
2. Le lavage ou le contrôle de la machine sur un piédestal en mousse est interdite.

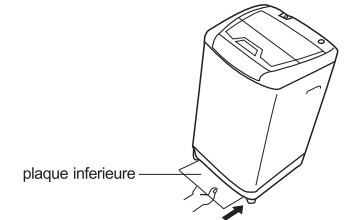


● ACCESSOIRES



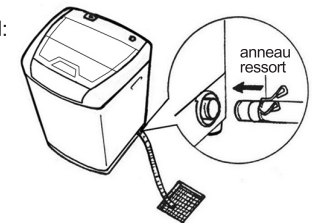
● INSTALLATION DE LA PLAQUE INFÉRIEURE

1. Incliner légèrement l'arrière de la machine à l'avant, pousser la plaque inférieure jusqu'au fond de la rainure du socle.
2. Fixer la plaque piédestrale à l'aide de vis. (il y a un petit trou au milieu du bord du couvercle).



● INSTALLATION EXTERIEURE DU TUYAU D'ÉVACUATION:

Insérez le tuyau d'évacuation extérieur dans la prise d'entrée sur le sol, et le fixer à la jointure près de la prise par l'anneau à ressort.

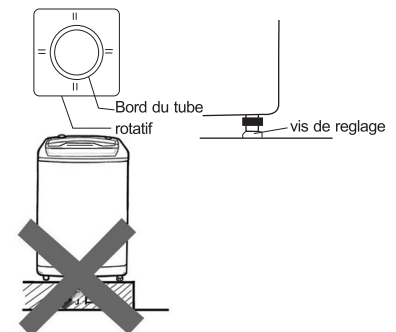


● PLACER LA MACHINE SUR UN SOL PLAT ET STABLE

1. Si la machine à laver n'est pas de niveau, niveler un ou deux des pieds de la machine à laver avec de petits coussinets pour s'assurer que le bord de la cuve soit à la même distance du coffrage de la machine.

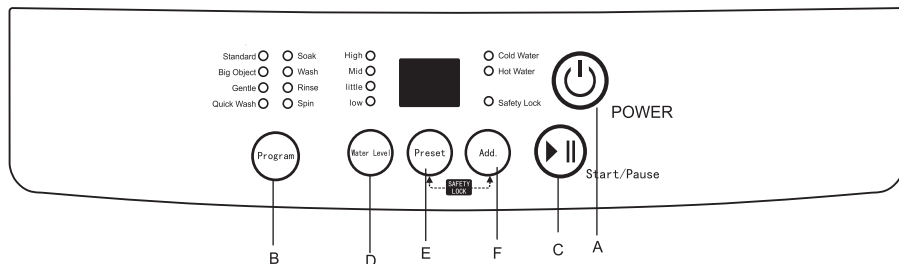
Puis placer la barre jusqu'à la machine à laver ne soit plus secouée d'une manière évidente.

2. La machine à laver doit être placée au moins à 5 cm du mur.
3. L'utilisation de la machine à laver sur les bord des endroits élevés est interdite, pour éviter les accidents.



CONFIGURATION DE PROGRAMME

Utiliser les touches de la machine à laver selon les fonctions inscrites sur l'étiquette de l'ordinateur.



A : " L' ALIMENTATION "

Appuyer le bouton "power" pour alimenter ou couper le courant électrique.
 Quand le courant est branché, appuyer le bouton de nouveau pour éteindre.
 Quand le courant est branché, il va s'éteindre automatiquement au bout de 5 minutes sans avoir à appuyer sur la touche "power".

B : " PROGRAMME "

STANDARD : Programmeur original. Le voyant lumineux est allumé pendant le lavage, le rinçage et l'essorage.

BIG OBJECT : pour lessive grande, épaisse et sale.

GENTLE : pour les vêtements de soie et les sous-vêtements.

QUICK WASH : pour petite quantité de lessive

SOAKING : le trempage est une fonction supplémentaire au programme. Quand la fonction trempage est utilisée, l'écran numérique affichera JP, accompagné par la rotation du pulseur. Le temps de trempage est établi automatiquement par le volume d'eau sélectionné au lieu d'un réglage manuel. Le niveau de l'eau de 1 à 5, le temps est réglé pour 20 min, le niveau de l'eau de 6 à 10, le temps est réglé pour 40 min.

WASH : Le programme du lavage

RINSE : le programme du rinçage

SPIN : L'essorage est nécessaire quand la lessive est encore mouillée après lavage

C : " DEMARRAGE / PAUSE "

Après avoir branché le courant, appuyer sur le bouton "start / pause".
 Appuyer la touche quand l'appareil est en utilisation, la machine s'arrête.
 Appuyer la touche quand l'appareil est en mode pause, la machine démarre.

D : LE NIVEAU DE L'EAU : Choisir le niveau de l'eau en fonction de la quantité de lessive et le programme de lavage.

E : PRESET : Programmer le lavage entre 1 h et 24 heures.

F : SAFETY LOCK : Pendant l'utilisation de programme, appuyer les touches "Press" et "Add" en même temps jusqu'à ce que le voyant de sécurité s'allume, indiquant que la sécurité est validée. Répéter cette action jusqu'à ce que le voyant soit éteint pour libérer le mode de sécurité. Pendant la mise du verrou de sécurité, aucune touche ne sera fonctionnelle sauf celle pour dégager la sécurité.

PREPARACIÓN PARA LAVADO Y NOTAS

1 MÉTODO DE INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE ENTRADA DE AGUA

1. La Junta Del Tubo De Admisión Se Compone De Sello Inferior Y Sello Rápido

1. BASE CONJUNTA
 2. ARTICULACIÓN RÁPIDA

TORNILLO
 NUEZ
 PIEZA DESLIZANTE

2. Durante la instalación, presione la parte deslizante de una junta rápida, luego saque la junta con fuerza completa

PRESIONAR ARTICULACIÓN RÁPIDA

BASE CONJUNTA

3. El sello se divide en dos partes, una y una instalación. Estas dos partes se deben cambiar libremente a 5 mm (alrededor de 3 círculos) o se deben separar directamente

• Si el diámetro del grifo es grande. Puede tomar el anillo interior de un sello conjunto

A
 B
 ≈5mm

4. Cambia libremente los cuatro tornillos. Combine la parte A con el grifo (el grifo debe ser plano, de lo contrario frote el plan) y empujelo hacia arriba, ajustado firmemente a la superficie plana del orificio del grifo, luego apriete los tornillos uno a uno

5. Cambie la pieza B apretadamente para hacer que la cinta de goma presione firmemente en el orificio del grifo hasta que se evite por completo la filtración de agua

6. Unirse

1. Presione la técnica deslizante de la unión rápida (cuatro bolitas deben ser semillas) e insértela en la unión. Luego empujelo hacia arriba
 2. Suelte la parte deslizante hasta que esté bien apretada con la junta. Separe: cierre la vuelta y presione la parte deslizante de la costura rápida y extráigala

MANGUERA DE ADMISIÓN
 NUEZ

- cambie la tuerca en el otro lado de la manguera de admisión a la junta de la lavadora (cinta de goma en el interior)
- Aviso: use su fuerza uniformemente mientras cambia el tornillo. No parpadee la manguera de admisión en caso de que el extremo de la manguera se rompa



Se Deben Usar Mangueras Nuevas Suministradas Con El Dispositivo Y No Se Deben Usar Mangueras Viejas

INDICACIONES DE SEGURIDAD



Si la lavadora tiene avería, haga el favor de desconectar el enchufe para hacer revisiones. Las circunstancias de abajo no significan siempre averías, por eso, antes de encargarse de la reparación, haga el favor de determinarla otra vez, si es verdad que es avería, haga el favor de tener contacto con departamento de reparación local o departamento de servicio de venta y reparación de nuestra compañía, y no se permita desmontar y reparar la lavadora propiamente.

<p>No exponga el lavarropas a la luz directa del sol o a la lluvia.</p> 	<p>Por motivos de seguridad, evite ubicar el lavarropas en lugares húmedos.</p> 	<p>No coloque el lavarropas cerca del fuego o de otras fuentes de calor.</p> 
<p>No apoye cosas pesadas o calientes sobre la tapa del lavarropas para evitar su daño o deformación.</p> 	<p>No utilice químicos durante el lavado.</p> 	<p>No lave prendas a prueba de agua.</p> 
<p>No tire agua a más de 45°C en el tambor, de lo contrario se deformará.</p> 	<p>No enchufe o desenchufe el cable de corriente con las manos húmedas para evitar golpes eléctricos.</p> 	<p>No permita que los niños jueguen en el lavarropas.</p> 
<p>No introduzca las manos en el lavarropas mientras éste está funcionando para evitar accidentes.</p> 	<p>No rocíe el lavarropas con agua, de lo contrario se producirá un corto circuito debido a componentes mojados.</p> 	<p>No repare el lavarropas por su cuenta.</p> 

REGLAGE DE PROGRAMME

AFFICHAGE DE L'ÉCRAN NUMÉRIQUE: Le contrôle confus commence en affichant "... " sur l'écran.


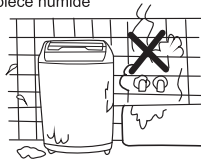


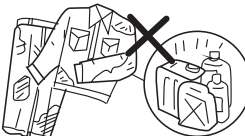


Quand le programme est en fonction, le temps restant "min " affichera.

Pendant processus préréglé, préréglez le temps "hour" sera affiché. Pendant le trempage, l' écran affichera " JP ".

CONSEILS DE SECURITE



Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'ins-tructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

<p>Ne pas exposer la machine directement aux rayons du soleil ou la pluie.</p> 	<p>Pour assurer la sécurité électrique des pièces, ne pas exposer la machine dans une pièce humide</p> 	<p>Ne pas laisser la machine à proximité du feu ou de sources de chaleur</p> 
<p>Ne pas placer des choses chaudes ou lourdes sur le couvercle de la machine pour éviter que les pièces en plastique ne se déforment</p> 	<p>Ne pas laver le linge avec des produits chimiques</p> 	<p>Ne pas laver des vêtements étanches tel un imperméable</p> 
<p>Ne pas verse de l'eau chaude de plus de 45° dans la cuve au risque qu'elle ne se déforme</p> 	<p>Ne pas toucher la prise de courant avec les mains mouillées pour éviter les chocs électrique</p> 	<p>Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil</p> 
<p>Nepas metre les mains dans la cuve que la machine fonctionne</p> 	<p>Ne pas rincerla machine avec de l'eau pour évier le risque de choc électrique dû aux composants</p> 	<p>Ne pas régler , réparer ou réassembler la machine à laver aléatoirement</p> 

PRÉPARATION POUR LE LAVAGE ET NOTES

1. MÉTHODE D'INSTALLATION DU TUYAU ENTRÉE D'EAU

1. BASE CONJOINTE — VIS
ECROU

2. JOINT RAPIDE — PIÈCE COULISSANTE

1. Le Joint Du Tuyau D'admission Est Composé De Bas De Joint Et De Joint Rapide

2. Lors de l'installation, appuyez sur la partie coulissante du joint rapide, puis retirez le joint avec pleine force

3. Le joint est divisé en deux parties a et b installation ces deux parties doivent être commutées librement à 5 mm (environ 3 cercles) ou séparer directement

- Si le diamètre du robinet est un peu gros. Vous pouvez prendre l'anneau de cerclé intérieur en plastique d'une partie de la base commune

4. Commutez sans serrer les quatre vis. Joignez la partie A avec le robinet (le robinet doit être en plan, sinon frottez-le en plan) et poussez-le vers le haut en le fixant fermement à la surface plane de l'alésage du robinet, puis vissez les vis l'une après l'autre

5. Commuter la partie B fermement pour que la bande de caoutchouc presse fermement sur l'alésage du robinet jusqu'à ce qu'elle soit complètement empêchée de former une fuite d'eau

6. Joindre

1. Appuyez sur l'art coulissant du joint rapide (quatre petites boules doivent être des graines) et insérez-le dans le joint. Puis poussez-le vers le haut
2. Relâchez la partie coulissante jusqu'à ce qu'elle soit solidement jointe avec le joint. Séparer: Éteignez les genoux et appuyez sur la partie coulissante du joint rapide et retirez-le

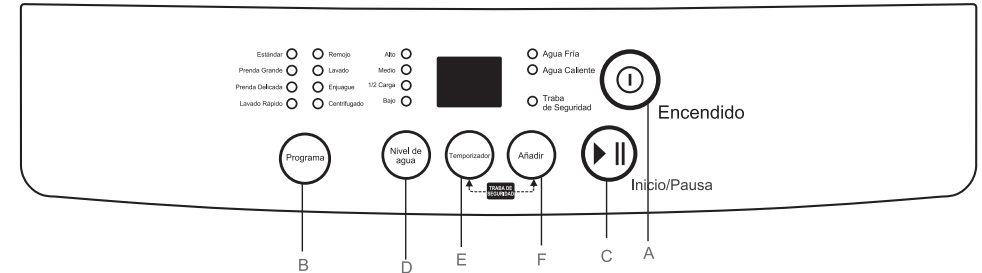
- Changer l'écrou de l'autre côté du tuyau d'admission à l'articulation de la machine à laver (ruban en caoutchouc à l'intérieur)
- Avis: Utilisez votre force uniformément tout en commutant la vis. Ne pas scintiller le tuyau d'admission au cas où l'extrémité du tuyau serait brisée

TUYAU D'ADMISSION
ECROU

! Les nouveaux flexibles fournis avec l'appareil doivent être utilisés et que les anciens flexibles ne doivent pas être utilisés

OPERACIÓN CON PROGRAMAS

UTILICE POR FAVOR LAS FUNCIONES DE LA LAVADORA SEGÚN LAS FUNCIONES ESPECIFICADAS EN CADA ETIQUETA DEL PANEL.



A Encendido.

- Presione el botón "Encendido" para conectar y desconectar la energía eléctrica.
- Cuando esté encendido, oprima para apagar.
- Presione el botón "Encendido" para prender la lavadora, si no se presiona el botón "Inicio/Pausa", se cortará la energía luego de 5 min.

B Programa.

- *Estándar*: es el programa para prendas normales predeterminado al encenderse la lavadora. Las luces de lavado, enjuague y lavado y centrifugado están encendidas.
- *Prenda Grande*: para lavar prenda relativamente grande, gruesa o muy sucia.
- *Prenda Delicada*: recomendado para sedas, tejidos delicados y ropa interior.
- *Lavado Rápido*: para lavar rápidamente pequeñas cantidades de prendas, de suciedad normal.
- *Remojo*: es una función adicional al programa. Cuando se utiliza, la pantalla digital muestra "JP". El tiempo de remojo depende del volumen de agua seleccionada. Del nivel 1 al 5 son unos 20 min. y de 6 a 10 demora 40 minutos.
- *Lavado*: el programa de lavado.
- *Enjuague*: el programa de enjuague.
- *Centrifugado*: es necesario para sacar el exceso de agua de las prendas luego del lavado.

C Inicio/Pausa.

- Luego de encender el lavarropas y elegir las opciones de lavado, oprima "Inicio/Pausa" para comenzar a lavar. Cuando está en operación, oprimiendo este botón, provoca una pausa. Cuando está en pausa, continúa el programa.

D Nivel de Agua.

- Elija el nivel de agua, acorde al tipo de ropa, a la cantidad, el grado de suciedad y al programa de lavado seleccionado.

E Temporizador.

- Elija tiempo de comienzo del lavado, de 1 a 24 horas.

F Añadir.

- Cuando el programa está en ejecución, la función de ahorro de agua puede ser iniciada oprimiendo las teclas "Programa" y "Añadir", en forma simultánea. Después del lavado, sonará una chicharra por 10 segundos. Oprima "Inicio/Pausa" para mantener el agua en la cuba.

- Cuando elija el programa "Estándar" o "Prenda Grande", Ud. puede elegir el ingreso de agua oprimiendo la tecla "Añadir". El programa cambiará, las veces que oprima la tecla de la siguiente forma: "Agua fría — Agua Fria + Agua Caliente — Agua Caliente — Agua Fria".

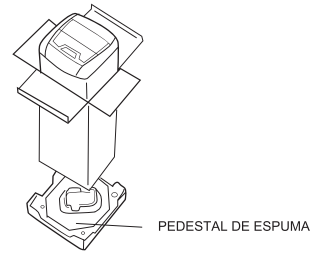
EXPLICACIÓN DE LOS MENSAJES EN PANTALLA DIGITAL

- El control de tipo Fuzzy comienza mostrando "—" en la pantalla digital.
- Cuando el programa está en ejecución, el tiempo remanente "min" aparecerá en pantalla.
- Durante el proceso de *Temporizador*, el tiempo "hora" aparece en pantalla.
- Durante el proceso de *Enjuague*, "JP" aparece en pantalla.

EL COMIENZO

● CUANDO ABRA EL ENVOLTORIO

1. Abra la cubierta del lavarropas y retire los accesorios.
2. No utilice el lavarropas sobre el pedestal de espuma.

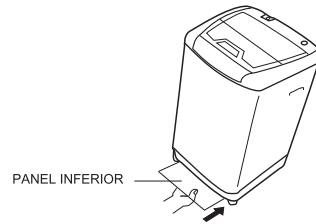


● ACCESORIOS



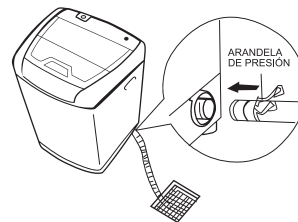
● INSTALACIÓN DEL PANEL INFERIOR

1. Incline levemente el lavarropas hacia atrás, empuje el panel hasta el fondo por la ranura del pedestal.
2. Ajuste el panel al pedestal con el tornillo (hay un pequeño agujero en el centro del frente del panel trasero)



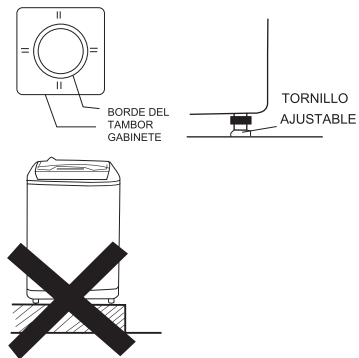
● MANGUERA DE DESAGUE

Inserte la manguera de desagüe en el drenaje del suelo, y ajuste la junta al drenaje del lavarropas con la rosca.



● EL LAVARROPAS DEBE ESTAR NIVELADO Y ESTABLE

1. Si el lavarropas no está nivelado, nivélelo con las patitas del lavarropas de tal manera que los bordes del tambor estén a la misma distancia de los bordes del gabinete del lavarropas. Luego ajústelo de tal modo que el lavarropas no se sacuda demasiado.
2. El lavarropas debe estar retirado de la pared por lo menos 5 cm.
3. No se debe operar el lavarropas en el borde de superficies elevadas.



PRÉPARATION POUR LE LAVAGE ET NOTES

1 MÉTHODE D'INSTALLATION DU TUYAU ENTRÉE D'EAU

	<ul style="list-style-type: none"> • Aligner le filetage du connecteur avec le filetage du robinet
	<ul style="list-style-type: none"> • Commuter le connecteur fermement pour que le robinet en caoutchouc presse fermement sur l'alésage du robinet jusqu'à ce qu'il soit complètement empêché de fu
	<ul style="list-style-type: none"> • Commuter le joint de l'autre côté du tuyau d'admission à l'articulation de la machine à laver • Avis: Utiliser votre force uniformément tout en changeant. Ne pas scintiller le tuyau d'admission au cas où l'extrémité du tuyau serait cassée

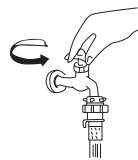


Les nouveaux flexibles fournis avec l'appareil doivent être utilisés et que les anciens flexibles ne doivent pas être utilisés

2. Activez le robinet (avec une pression de 0,03 ~ 0.6MPa)

- Une mauvaise installation de joint peut provoquer des fuites d'eau, vérifiez

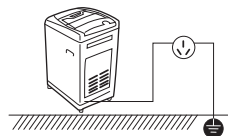
1. Le joint de base de la Partie B est fixé fermement ?
2. La distance entre la partie A et partie B est assez petite (moins de 5 mm , car Le caoutchouc et le trou du robinet peuvent être attaqués ou scellés).
3. La surface plane du robinet est dégagée ou non.
4. Les quatre vis ont été serrées fermement ?
5. Le joint de base a été fixé au robinet fermement pour éviter des fuites au joint et au robinet .



3. Mettre la prise de terre d'une manière sécurisante, puis connecter le câble

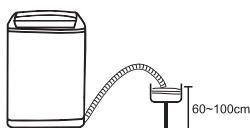
- Pour assurer votre sécurité Machine doit être mis à la terre.

1. La machine à laver est utilisée avec un cordon d'alimentation triphasé. Lors de l' installation, prendre une prise triphasée, si c' est pas le cas, faire appel à un technicien qualifié.
2. Le fil de terre doit se connecter avec l une prise adaptée au fil de terre.
3. Brancher la machine directement à la prise de terre. Ne pas changer la prise personnelle ment.
4. Le fil de terre ne doit jamais être relié à un tuyau de gaz, tuyau d'eau du robinet, à l'antenne ou de paratonnerre etc... .
5. La section du fil de terre doit être d'au moins de 75mm².
6. Le cordon d'alimentation de la machine est conçu en forme de Y. Si son fil souple est endommagé, faire appel immédiatement à un technicien qualifié ou à un service agréé afin d' éviter les dangers et les accidents. N'essayez jamais de remplacer ou de réparer tout élément par vous-même.
7. Utiliser la machine avec la tension nominale et le courant indiqué sur la plaque signalétique.



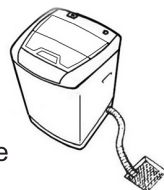
4. Posez le tuyau de vidange

1. Ne pas fixer et sceller la sortie du tuyau de vidange dans l'égout. Ou l'air ne pourra pas s'échapper du tuyau de vidange et le tuyau de vidange se bouchera ou ne s'écoulera pas
2. Ne laissez jamais l'extrémité du tuyau de vidange immergée dans l'eau
3. Afin d'éviter le siphonnage, veuillez vous assurer que l'extrémité du tuyau de vidange est installée à au moins 60 cm et au maximum à 100 cm au-dessus du sol.



Poser le tuyau de vidange

1. Ne pas fixer ni sceller la sortie du tuyau de vidange dans les évacuations. L'air ne circulant pas librement à l'intérieur du tuyau de vidange, peut obstruer le tuyau de vidange et arrêter totalement le drainage.
2. Ne pas rallonger le tuyau d'évacuation de plus de 3 mètres. Cela pourrait affecter la durée du drainage.
3. Ne pas poser le tuyau de vidange plus de 15cm du sol.



5. Vérification des vêtements avant le lavage de les introduire dans la machine

- 1 Mettre les vêtements d' une manière lâche dans la cuve. Note : Ne pas oublier pièce de monnaie, clé, etc dans les poches pour éviter d'abimer les vêtements et la cuve.
2. Les vêtements doivent être classés et alors être lavés séparément.
3. Vêtements délicats ou crépus, les mettre dans un sac en nylon avant de les laver.



6. Mettre du détergent dans la cuve

1. Mettre du détergent dans la cuve.



- Cuando conecte la unidad al suministro de agua, utilice un juego de mangueras nuevo, no reutilice un juego de mangueras usado.
- Para reducir el riesgo de lesiones, siga todos los procedimientos de seguridad recomendados por la industria para estas unidades, incluyendo el uso de guantes de manga larga y gafas de seguridad.
- Revise regularmente el cable eléctrico de su aparato. Si parece dañado o deteriorado, desenchúfelo, deje de usar su aparato y haga que un técnico de servicio autorizado sustituya el cable por uno estrictamente idéntico.

En cuanto al cable de alimentación

- Para la mayoría de los aparatos domésticos, es aconsejable conectarse a un circuito dedicado, es decir, a una sola toma de corriente que sólo suministra energía al aparato en cuestión y a la que no se añade ninguna otra toma de corriente o circuito derivado.
- No sobrecargue los enchufes de la pared. Esto es peligroso, como lo son los enchufes de pared rotos o dañados o los cables de extensión, los cables de alimentación deshilachados o el aislamiento eléctrico dañado o agrietado. Cualquiera de estos podría resultar en una descarga eléctrica o un incendio.
- Proteja el cable de alimentación de abusos físicos o mecánicos, como retorcerlo, doblarlo, pellizcarlo, atraparlo o caminar sobre él. Preste especial atención a las conexiones, los enchufes de pared y el punto donde el cable de alimentación sale de la unidad.
- Si la unidad se alimenta con un cable de extensión o un dispositivo portátil de salida de energía, el cable de extensión o el dispositivo portátil de salida de energía no deberá estar expuesto a salpicaduras de agua o humedad.



NORMAS DE SEGURIDAD Y RECOMENDACIONES DE LIMPIEZA

ATENCIÓN

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, es imperativo que desenchufe el cable de alimentación antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o reparación.
- Filtro de la bomba de drenaje: Primero drene el filtro con la manguera de drenaje. Luego abre el filtro de la bomba para eliminar cualquier obstrucción.
- Elimine los depósitos de agua dura usando sólo productos de limpieza que estén etiquetados como adecuados para las máquinas.
- Antes de deshacerse de la máquina, corte el cable de alimentación y quite la portilla para evitar que los niños se queden atrapados dentro.

- Sólo un fontanero cualificado puede realizar los trabajos hidráulicos necesarios para instalar la unidad.
- Si la instalación eléctrica de su casa requiere una modificación de la conexión de su aparato, llame a un electricista cualificado.
- No ponga las manos en la máquina cuando esté encendida (botón de encendido pulsado).
- No instale o almacene la máquina en un lugar expuesto al clima.
- No toque los controles
- No repare ni reemplace ninguna pieza de la máquina. No realice ningún mantenimiento que no sea el recomendado específicamente. Aún así, asegúrese de entender las instrucciones antes de manejar la máquina y no lo haga si no tiene las habilidades necesarias.
- No deje materiales combustibles como pelusas, papel, trapos, productos químicos, etc. debajo y alrededor de la máquina.
- No dejes la puerta de la máquina abierta. Una puerta abierta puede animar a los niños a colgarse de la puerta o deslizarse dentro de la máquina.
- Nunca metas la mano en la máquina mientras esté en movimiento. Espera a que el tambor se detenga por completo.
- No lavar ni secar artículos que hayan sido limpiados, lavados, puestos en remojo o manchados por sustancias combustibles o explosivas (como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, disolventes de limpieza en seco, queroseno, etc.) que puedan encenderse o explotar.
- El aceite puede permanecer en el tanque después de un ciclo de lavado completo, lo que puede causar un incendio durante el secado. Por lo tanto, no inserte ropa impregnada de aceite.
- El proceso de lixiviación puede reducir la resistencia al fuego de los tejidos.
- Para evitarlo, siga cuidadosamente las instrucciones de lavado y precaución del fabricante de la prenda.
- No cierre de repente la puerta de la máquina y no intente abrirla por la fuerza cuando esté cerrada (indicador de bloqueo de la puerta encendido), ya que esto puede dañar la puerta de la máquina.

Instrucciones de conexión a tierra :

- Este dispositivo debe estar conectado a tierra.
- En el caso de un mal funcionamiento o una avería, la puesta a tierra reducirá el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice un adaptador ni retire el enchufe de conexión a tierra.
- Si no tiene un enchufe adecuado, consulte a un electricista.

PRECAUCIÓN

- La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede dar lugar a un riesgo de descarga eléctrica. Si tiene dudas sobre si el equipo está bien conectado a tierra, consulte a un electricista o técnico cualificado.
- No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no cabe en la toma de corriente, haga que un electricista cualificado le instale una toma de corriente adecuada.
- Guarda la ropa y los productos de limpieza fuera del alcance de los niños. Peligro de envenenamiento.
- Las cantidades excesivas de detergente, lejía o suavizante pueden causar derrames.
- Asegúrese de usar la cantidad correcta de detergente. Nunca permita que el detergente se endurezca: esto puede provocar bloqueos, malos resultados de lavado u olores desagradables
- Guarda la ropa y los productos de limpieza fuera del alcance de los niños. Peligro de envenenamiento.
- Las cantidades excesivas de detergente, lejía o suavizante pueden causar derrames.
- Asegúrese de usar la cantidad correcta de detergente.
- Nunca permita que el detergente se endurezca: esto puede provocar bloqueos, malos resultados de lavado u olores desagradables.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al usar la máquina, tome las siguientes precauciones básicas:
- Nunca intente utilizar esta unidad si está dañada, funciona mal, está parcialmente desmontada, tiene partes rotas o faltantes, o si el cable de alimentación o el enchufe de la pared están dañados.
- Si la unidad se ha inundado o sumergido, llame al servicio de atención al cliente: riesgo de descarga eléctrica o incendio.

PANNES CLASSIQUES ET SOLUTIONS PERTINENTES

Quand une panne apparaît sur la machine, couper l'alimentation. Déterminer le problème en général. Ne pas le considérer comme un cas isolé.

TYPES DE PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	ECRAN NUM.	SOLUTIONS
L'eau ne cesse de se remplir (30mn), volume d'eau trop bas. Robinet d'eau fermé Filet du filtre de la valve d'entrée bouché	Micro ordinateur endommagé . Valve d'entrée endommagée.	E 1	Augmenter le volume d'eau, appuyer sur le bouton "démarrer / pause". Ouvrir le robinet d'eau , appuyer sur le bouton "démarrer / pause". Retirer les éléments qui bouchent , appuyer sur le bouton "démarrer / pause".
Niveau d'eau plus haut que la limite. Niveau d'eau plus bas que la limite. Niveau d'eau plus bas que le niveau réglé pendant le fonctionnement	Valve d'entrée endommagée Capteur du niveau d'eau abîmé. Valve n'est pas ouverte. Le rétracteur de drainage continue à marcher	E 2	/
Couvercle ouvert après avoir effectué un réglage. Couvercle non fermé pendant l'essorage.	Micro ordinateur endommagé . Touche de sécurité abîmée. Le courant ne passe pas.	E 3	Fermer le couvercle
Emplacement de la machine non stable, vêtements introduits non équilibrés, rotation non équilibrée	La prise du micro-ordinateur mal branchée	E 4	Équilibrer la machine à laver. Ouvrir le couvercle et le refermer.
Le niveau de remplissage d'eau est excédent et ne peut pas être réajusté Tuyau d'évacuation gelé / bouché. Tuyau d'évacuation plié/aplati/tordu	Valve d'évacuation abîmée Rétracteur de drainage abîmé. Le courant ne passe pas. Micro ordinateur endommagé .	E 5	Déplacer le tuyau plus bas/changer de tuyau de égout, appuyer sur le bouton "démarrer / pause". Fondre la glace / retirer les éléments qui bouchent, appuyer sur le bouton "démarrer / pause". Secouer doucement le tuyau de drainage., appuyer sur le bouton "démarrer / pause".
Le niveau auto - vérifiant d'eau ne fonctionne pas.	Capteur du niveau d'eau abîmé. Micro ordinateur endommagé .	E 6	/
Le couvercle ne ferme pas malgré l'utilisation du verrouillage parental	Touche de sécurité abîmée. La prise du micro-ordinateur mal branchée	E 7	Fermer le couvercle pendant 10s, le Programme reprend et la sonnerie s'éteint. Le couvercle étant ouvert pendant 10s, le mode drainage se met en marche. Le programme est récupéré après avoir désactivé le verrouillage parental . Retirer la prise peut réinitialiser à la normale la machine après un redémarrage .
En mode trempage, les deux premières rotations non équilibrées et frappent contre le coffrage.	La prise du micro-ordinateur mal branchée	E 8	Ouvrir le couvercle, retirer du linge, fermer le couvercle. Retirer du linge, Le programme dé- marre automatiquement après 1 min,

LES PHÉNOMÈNES	LES RAISONS (EXPLICATIONS)
Temps de pause entre le lavage et le rinçage	Le capteur du niveau d'eau vérifie le niveau de l'eau.
Alimentation de l'eau pendant le lavage et le rinçage.	L'eau est ajoutée automatiquement dû au déclin du niveau de l'eau.
Il y a une pause après le lavage et le processus de l'essorage.	Le temps complémentaire du drainage est réglé par le programme .
La cuve tourne par intermittence quand l'essorage commence	L'interruption de l'essorage est réglé automatiquement pour donner un meilleur résultat de l'essorage .
L'alimentation en eau et le rinçage peuvent se produire pendant l'essorage.	Pendant l'essorage, la lessive non équilibrée est automatiquement remise correctement.
L'écoulement de l'eau peut être entendu après l'arrêt de l'essorage.	Le liquide coule dans la cuve atténuant la vibration de l'essorage.
Quand le courant est éteint, le tableau de contrôle est encore partiellement un peu chaud.	Causé par la carte mémoire du circuit électronique .
Le courant s'éteint brusquement, et la machine à laver ne redémarre pas quand le courant revient.	Redémarrer.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

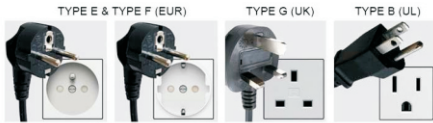
- Por su seguridad, lea atentamente y siga las instrucciones de este manual para minimizar el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica y evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.
- Contienen notas importantes sobre la instalación, uso y mantenimiento del dispositivo.
- Conserve toda la documentación para referencia futura.

Este dispositivo está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, como:

- Áreas de cocina reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
- Granjas;
- Por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
- Entornos tipo alojamiento y desayuno;
- Áreas de uso colectivo en edificios, apartamentos o en instalaciones de lavandería.

No está diseñado para uso comercial.

- Este dispositivo está diseñado para uso en interiores únicamente, guárdelo en un lugar seco.
- Mantenga este dispositivo dentro de su hogar y siempre alejado de los agentes atmosféricos (heladas, lluvia, granizo, sol, etc.).
- Asegúrese de que la temperatura ambiente sea superior a 0 grados, de lo contrario, el dispositivo no funcionará correctamente.
- No coloque el dispositivo cerca o sobre una fuente de calor y evite que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- Conecte el dispositivo a una toma de tierra (3 tomas conectadas a tierra), ejemplo a continuación:



- No utilice ningún otro enchufe que no sea el enchufe original entregado con su dispositivo.
- No coloque varios enchufes o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.
- No utilice un adaptador.
- No utilice un cable de extensión.
- Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento.
- Reemplace las piezas y los accesorios antes de reiniciar.
- Utilice un producto de limpieza NO inflamable.
- Aísle los materiales y productos inflamables, como la gasolina, lejías del aparato y en otra habitación.
- No deje el cable sobre una alfombra u otro aislamiento térmico. No cubra el cable. Manténgalo alejado de las áreas de tráfico y no lo sumerja en agua.
- Asegúrese de que no haya riesgo de tirar accidentalmente del cable de alimentación y de que nadie se arriesgue a tropezar con el cable cuando el aparato esté en funcionamiento.
- Utilice el dispositivo solo con las piezas suministradas para evitar cualquier riesgo de lesiones. El uso de componentes de otras compañías o repuestos no originales puede resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros accidentes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua ni en ningún líquido.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de su aparato.
- Asimismo, no almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelentes inflamables.
- Para evitar el riesgo de explosión o incendio, no coloque productos inflamables o artículos empapados en productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- Evite que su mano o cualquier otra parte de su cuerpo se atasque en las partes extraíbles del dispositivo.
- Este dispositivo puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, pero solo si están supervisadas y supervisadas, si han recibido las instrucciones sobre el uso del dispositivo. dispositivo con total seguridad y si son conscientes de los peligros involucrados.

- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños, al igual que la limpieza y el mantenimiento del aparato. Los niños no deben usar el dispositivo como un juguete.
- En caso de avería o mal funcionamiento, el dispositivo debe ser reparado por un profesional.
- Al instalar el dispositivo, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado, enrollado o dañado.
- No utilice el dispositivo:
 - si el enchufe o el cable de alimentación están dañados,
 - en caso de fuga o mal funcionamiento,
 - si el dispositivo se ha dañado de alguna manera.
 - si lo dejaste caer,
 - si el bloque del motor se ha caído al agua.
- Desenchufe el aparato antes de cualquier operación de limpieza. Utilice solo productos domésticos no corrosivos o no inflamables. Se debe evitar cualquier proyección de agua o vapor para evitar el riesgo de electrocución o lesiones.
- Si su dispositivo está equipado con iluminación, desconecte el dispositivo de la fuente eléctrica antes de cambiar la bombilla (o neón, etc.) para evitar cualquier accidente.
- Para evitar cualquier riesgo de dañar el aparato, téngalo en su lugar de uso, provisto de sus bloques de transporte (según modelo). Al desembalarlo, y para evitar cualquier riesgo de asfixia o accidente, es imprescindible mantener los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) deben ser reemplazados por un técnico de servicio autorizado o por un electricista especializado.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- Coloque y utilice el dispositivo sobre una superficie plana, horizontal y estable.
- Si debe usar un cable de extensión, asegúrese de que esté en buenas condiciones, que su enchufe esté conectado a tierra y que la sección del conductor sea al menos igual a la del cable de alimentación suministrado con el cable. aparato
- La garantía no incluye la presencia y daños debidos a cuerpos extraños (lagartos, cucarachas, insectos voladores o rastros, hormigas, ratas, ratones, etc.) en el dispositivo.
- Cuando deje de funcionar, no arroje el dispositivo a la basura doméstica, colóquelo en un lugar habilitado para tal fin para que pueda ser reciclado. Al hacerlo, ayudará a proteger el medio ambiente.

NORMAS Y RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD ANTES Y DURANTE EL USO



ATENCIÓN

- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones durante la instalación de la máquina, tome las siguientes precauciones básicas :
 - Deje al menos 0,5 cm de espacio entre la máquina y los demás muebles.
 - También se debe mantener una distancia mínima de los puntos de agua por razones de seguridad eléctrica. Por lo tanto, si desea instalar su máquina en el baño, se requiere una distancia mínima de la bañera o del plato de ducha (norma NF C 15-100). El aparato debe colocarse a más de 1,80 m de la entrada de agua de la ducha y a más de 60 cm del borde de la bañera.
 - La línea eléctrica que alimenta el aparato debe estar protegida por un dispositivo diferencial de 30 mA como máximo.
 - **PRECAUCIÓN :** No coloque su máquina sobre alfombras o superficies similares. La alfombra no será lo suficientemente gruesa para absorber las vibraciones que causan la contaminación acústica y si la máquina tiene una fuga, la alfombra absorberá agua y se dañará o incluso se enmohecerá si la fuga no se detecta a tiempo.
 - **PRECAUCIÓN :** La humedad también puede impregnar el suelo y crear daños por el agua.
 - Consulte siempre al personal autorizado para todos los procedimientos de instalación y reparación. El fabricante no puede ser considerado responsable de los daños causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.